

## semana cultural

6 - 14 Octubre 2006



Programa páginas 7 a la 13

### Asociación de Consumidores y Usuarios:

Elegir mochila Pág. 2

### Editorial:

• Junta de Comunidades y Ayuntamiento tienen que dar respuesta a los problemas de nuestro barrio

Pág. 3

### Nuestra red de acometidas de agua re-venta

Pág. 4

### Se construirán 1089 viviendas

Pág. 5

### Se desdoblará la línea 6

• Ángel del Cerro Concejal de Tráfico informó que está comenzado su estudio

Pág. 6

### Centro de Adultos Polígono oferta educativa 2006/2007

Pág. 14

### Opinión y colaboraciones

Págs. 15 a la 17

### Grupos Políticos

Págs. 18 y 19

### Torneo de presentación Balonmano Lábaro-Toledo

Pág. 20

### Julio Rey homenajeado en nuestra XXIX Carrera Pedestre Popular

- Los vencedores fueron Israel García y Naiara Pérez.
- Gran ambiente final en la meta de la pista de atletismo.



CITROËN

## Auto-Motor

SERVICIO OFICIAL CITROËN

Exposición y venta de vehículos  
Servicio Post-venta multimarca

[www.automotorsl.com](http://www.automotorsl.com)

☎ 925 230 939



Ferretería Industrial  
y del hogar



## las torres

# 2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 925 230 179

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA  
AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL  
DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD



PEUGEOT

# T. BONILLA

☎ 925 245 439

[www.talleresonilla.com](http://www.talleresonilla.com)

## Elegir mochila: claves para combinar la comodidad y la salud del niño

Un año más, llega la vuelta al cole y, con ella, la compra de algunos de los artículos de material escolar más habituales como, por ejemplo, las mochilas. CECU- Castilla la Mancha, aporta algunos consejos para comprar la mochila ideal y evitar que esta época de importantes gastos (entre 480 y 1.200 euros por niño) no le salga también cara a la salud de nuestros hijos.

En resumen, podría decirse que la mochila ideal es aquella que descansa y se adapta a la curva que forman las vértebras dorsales, cuidando que su parte baja quede unos cinco centímetros por encima de la cintura. El tamaño de la mochila se tiene que adecuar a la edad y talla del niño, ya que una mochila excesivamente grande puede ocasionar que el peso involucre a la zona lumbar, mucho más sensible que la dorsal.

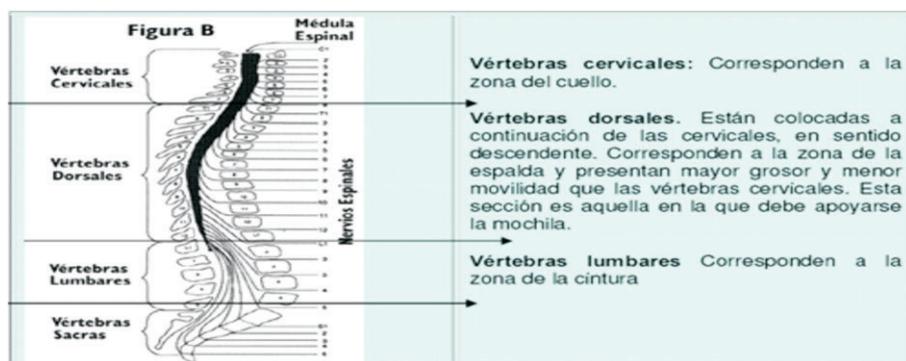
mucho menos manejables, pudiendo forzar la muñeca y provocar lesiones, en opinión de los médicos. Esto se debe a que cuentan sólo con un punto de anclaje, frente a las dos bandas de sujeción de las mochilas que se fijan sobre los hombros.

**¿Cuál es el peso máximo recomendable de una mochila cargada?**

La carga que puede tolerar un niño en la espalda varía según su edad y estado físico, sin embargo, lo ideal sería que la misma no superase el equivalente al 10% ó 15% del peso del niño.

Así, multiplicando el peso del niño por 10 o por 15 y dividiéndolo por 100 se obtiene el peso máximo que resulta aceptable para que cargue a la espalda.

**¿Qué características de diseño son recomendables**



Mucho se ha hablado respecto de los posibles daños que puede causar el uso habitual de las mochilas. Al respecto, un equipo de expertos del Hospital Ramón y Cajal de Madrid ha asegurado que las mochilas no provocan desviaciones ni aumento de la curvatura de la columna, a pesar de lo cual si las articulaciones se ven sometidas a una presión superior, se producen dolores. De igual forma, otros traumatólogos señalan que, por lo general, el peso del material escolar que se transporta en una mochila es una carga insuficiente para provocar lesiones en la columna y se hace hincapié en que **siempre que la mochila se use con ambos tirantes, afirmada en los dos hombros y no se cargue en exceso**, su uso puede incluso ayudar a que el menor adquiera una buena postura, porque echa los hombros hacia atrás y le obliga a estar derecho.

Por otra parte, contrariamente a lo que pueda parecer, las cada vez más populares mochilas con ruedas que se arrastran mediante un asa extensible resultan

**en el producto?**

1.- Lo recomendable es el uso de aquellas que tienen **regulación de tirantes**, mejor si son acolchados, y con un ancho mínimo de cuatro centímetros, ya que, además de permitir el ajuste de la mochila a la talla del usuario, favorecen un mejor soporte y comodidad.

2.- La presencia adicional de un sistema que permita **fijar su parte baja a la cintura**, impedirá las oscilaciones, así como repartir el peso entre la zona lumbar y los hombros.

3.- **Respaldo acolchado**, por su mejor adaptación a la espalda.

4.- **Sistemas de organizadores interiores y/o exteriores**, que permiten mantener separados los elementos que transportan, manteniendo a mano aquellos de uso más común (documentación, abonos de transporte...).

5.- **Telas resistentes moldeables e impermeables** que ofrezcan mayor resistencia al desgarro (por ejemplo,

100% nylon o 100% poliéster, con costuras reforzadas).

**Para comprar tenga presente:**

a) **El alto de espalda del niño:** mídala entre la base del cuello y 5 cm. sobre la cintura. Ése será, como referente, el alto máximo ideal de la mochila que adquiera.

b) **El tipo de carga habitual:** si llevará, además del material escolar, otros elementos como alimentos, bebidas... es preferible un diseño que asegure compartimentos separados y, posiblemente, telas impermeables en algunos de ellos.

c) **Las características del trayecto diario entre la casa y el colegio:** si el escolar normalmente efectúa trayectos importantes a pié la impermeabilidad de las telas exteriores deberá ser una característica a considerar.

d) **La información que ofrece en el etiquetado:** sobre características de composición y construcción.

**Para un uso adecuado, tenga presente:**

- Es conveniente repartir la carga y colocar lo más pesado y voluminoso cerca de la columna, aligerando el peso hacia afuera.

- Es necesario orientar a los niños en la técnica adecuada para levantar la mochila cuando está muy cargada, doblando las rodillas y haciendo la fuerza con las piernas.

- Procure que lleve diariamente la carga estrictamente indispensable. Si el centro dispone de casilleros puede ser interesante contar con uno para evitar el transporte innecesario de libros y cuadernos.

- Siempre se debe usar la mochila con ambos tirantes, afirmada en los dos hombros y sin cargarla en exceso. Son preferibles los modelos de espalda frente a los de tipo carrito.

- Elija un tamaño adecuado, con una capacidad ajustada a las necesidades diarias de carga. Si es demasiado grande se tiende a sobrecargarla.

## CRISTALERIA HNOS. CABAÑAS, S.L.

Vidrios  
Planos  
Mamparas  
Baños  
Accesorios  
Baño Espejos  
Aluminio

Especial  
decoración

Entradas y  
distribuidores  
con ambientes  
de cristal



TODO TIPO DE SANEAMIENTOS DE BAÑO  
Valdecelada, 3 - Tf.: 925 23 22 17 - Pol. Industrial

**Spereñcia**  
FILATURAS S.A.

**MERCERIA MI LUNA**  
C/ Río Puentesecas, 3  
45007 TOLEDO

Tf: 678 40 77 69

LANAS  
**katia**  
ANTIGUA DROGUERIA  
CHARY

Detrás Colegio Jaime de Foxá

(presentando este cupón)  
**OFERTA ESPECIAL EN MADEJA**  
**1,00 €/Madeja**

Compra mínima 10 Madejas (colores variados)

**Empresa artesana**

Muebles a medida por encargo

**DES PERTAR** A.F.A.E.M.

¡¡precios sin competencia!!

Asociación de Familiares y Amigos de Personas con Enfermedad Mental de Toledo y Provincia "DESPERTAR"

Avda. Río Jarama, 118 - Tel. y Fax: 925 23 43 82  
Pol. Industrial (TOLEDO) - (2 Naves al lado ITV de Toledo)

**TRX 400 EX**  
SPORTRAX  
YA DISPONIBLE

**NEW RINCON 650**  
Campeón USA Baja 1000

Concesionario Oficial para Toledo:  
**HONDA POLARIS**  
FACTORY MOTORCICLES

**MOTOLEDO**  
C/ Hernisa I, nº 11. TOLEDO  
Telf.: 925 24 13 51. Móvil 600 52 51 52

## VECINOS

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo" del Polígono de Toledo. C/ Cedena, 4. Tel. 925 23 03 40. avetajo@telefonica.net

### Redacción y Colaboradores:

J.M. García, Víctor, Nouaman, Antonio Galán, Emiliano García, Luis Fernández, Javier Manzano, Antonio Miguel, José Luis Real, Rubén, Ramón Casanova, Eugenio Martín y Emiliano Gómez.

**Publicidad:** Cristina Retana y Lola Villaverde.

**Fotografía:** F. Garzón, J. A. Villaverde y J. Muñoz.

**Archivo fotográfico:** Fernando Garzón.

**Colaboración especial:** R. M. Nogués y Sergio Miguel Hernández.

VECINOS agradece la inestimable colaboración de los comercios y empresas que hacen posible la gratuidad de este periódico. El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos, la Asociación de Vecinos no se hace responsable de las opiniones vertidas en estos artículos.

### Maquetación e impresión:

EDICASMAN, S.L. Tf.: 925 25 50 42.  
Tirada: 7.400 ejemplares. D.L. TO-210-82.

**Artículos y trabajos para el próximo número de "VECINOS" hasta el día 16 de Octubre**

**Asociación de Vecinos "El Tajo"**

C/ Cedena, 4

Tel.: 925 23 03 40

Correo electrónico: avetajo@telefonica.net



## ALUMINIOS

- Talleres de Aluminio y Cristalería.
- Aluminio de Rotura de Puente Térmico.
- Mamparas de Baño.
- Persianas de todo tipo.

C/ Arroyo Cantaelgallo, 4  
Tels. 925 23 38 46 - 925 24 55 48  
Fax: 925 24 55 49. Polígono Industrial

## El Polígono cuenta poco para Junta de Comunidades y Ayuntamiento

Después de la última Junta Municipal, el diario La Tribuna titulaba "La falta de entendimiento entre la Junta y el Ayuntamiento en el polígono centra el Pleno de la Junta municipal de Distrito"

Podría ser el titular de cualquier Junta de Distrito, la desgraciada historia de los últimos ocho años. Decenas de veces hemos reclamado que se constituya una Comisión Mixta para resolver los diferentes problemas del barrio, en los que comparten responsabilidad Ayuntamiento y Junta de Comunidades. Ambas administraciones prefieren enzarzarse en sus mezquinas disputas políticas antes que sentarse juntos a resolver los problemas que los vecinos sufrimos por su tozudez, ineficacia o desprecio.

Ayuntamiento y Junta de Comunidades han declarado públicamente la necesidad de esta comisión. Lo ha aprobado el Pleno Municipal y hemos remitido diversas cartas al Consejero de Vivienda que aún esperan una respuesta. Puesto que, a través de los medios de comunicación, preguntó cómo se podía hacer la comisión, también le remitimos la fórmula, pero sigue en sus trece: ni contesta, ni convoca, ni, lo que es más grave, soluciona problemas que venimos arrastrando desde hace años. Esta forma de proceder es una muestra más de absoluta indiferencia hacia este barrio por parte de la Junta de Comunidades.

Por otra parte, no hemos visto un gesto de arrojo por parte de nuestro alcalde. No ha movido un dedo para

solucionar los problemas que sufrimos por su falta de entendimiento con la Junta. La conclusión es la misma de antes: su poco interés por los problemas del barrio. En otros casos, sí está dispuesto a pelearse con la Junta; pero no en el polígono.

No es una opinión. La "prueba del algodón" es que, aunque la Junta y el Ayuntamiento han tenido desencuentros en muchos temas, siempre ha sido posible alcanzar acuerdos. La prueba definitiva que les delata la tenemos en la Vega Baja. Aquí sí trabajan y buscan soluciones y corren para crear una Comisión Mixta Ayuntamiento-Junta de Comunidades y además con la participación de los primeros espadas, nada de subalternos.

¿Lo que no quieren para nuestro barrio, sí resulta aceptable para la Vega Baja!

Nada que objetar a la Comisión Mixta Ayuntamiento-Junta de Comunidades, hay un problema en Vega Baja y tienen que buscar soluciones, para eso están.

Pero, si pertenecemos a la misma ciudad, ¿por qué los problemas que afectan a más viviendas, a más de 20.000 vecinos, no merecen al menos la misma atención? Los parques se arruinan, las peatonales se deterioran, los pasos para eliminar barreras se quedan a medias, las rotondas no se crean aún cuando los técnicos las consideren necesarias, etc.

Evidentemente este barrio no tiene la misma consideración que otros por parte de los poderes públicos.

## La errónea política del Ayuntamiento

Debe ser por la proximidad de las elecciones, pero el Gobierno Municipal se empecina en tomar medidas bastante dudosas.

En los últimos años, las arcas municipales han escatimado hasta el último euro para las reparaciones más necesarias. Baste como botón de muestra que hay árboles sin reponer desde hace once años.

En este ejercicio, el presupuesto de obras es mínimo, la participación de las asociaciones se cifraba en distribuir 700.000 € para solucionar diversas obras en todos los barrios. Evidentemente nuestra Asociación señaló necesidades, pero sin entrar a disputar tan "fabuloso botón".

Como referencia baste decir que hemos tenido que estar "llorando" más de seis años para que arreglen unos 80 metros de acera en nuestro barrio. Se han invertido unos 100.000 € para este menester y para la parte de acerado en la entrada al Centro Social Polivalente.

Para otro lugar de la ciudad donde hay acerado realmente nuevo y en estado bastante decente, el Ayuntamiento se saca de la manga 700.000 € ¡caprichos de quien gobierna!

Denunciamos esto, aunque se enfade nuestra presidenta de Distrito, fuimos muy claros porque estamos hartos. Invitamos a visitar la zona donde enterrarán 700.000 € y quedarán espantados si ven el doble rasero que utilizan en uno u otro lugar para determinar qué acerados se reponen.

Una política de inversiones y decisiones así no es justa. No existe ecuanimidad y el trato es absolutamente discriminatorio. Podrán ejercer la política que quieran con la pírrica mayoría que tienen, pero de ahí a que por caprichos, intereses, o preferencias, se establezcan dos raseros es algo que no estamos dispuestos a silenciar. Los vecinos lo vienen denunciando y los hechos lo demuestran todos los días.

## El Rincón del Baño TOLDOS y PERSIANAS PEDRAZA, S.L.



**Muebles Sanitarios**  
**Mamparas Griferías**  
**Accesorios Complementos**  
**Mosquiteras**  
**Cobertores de piscina**

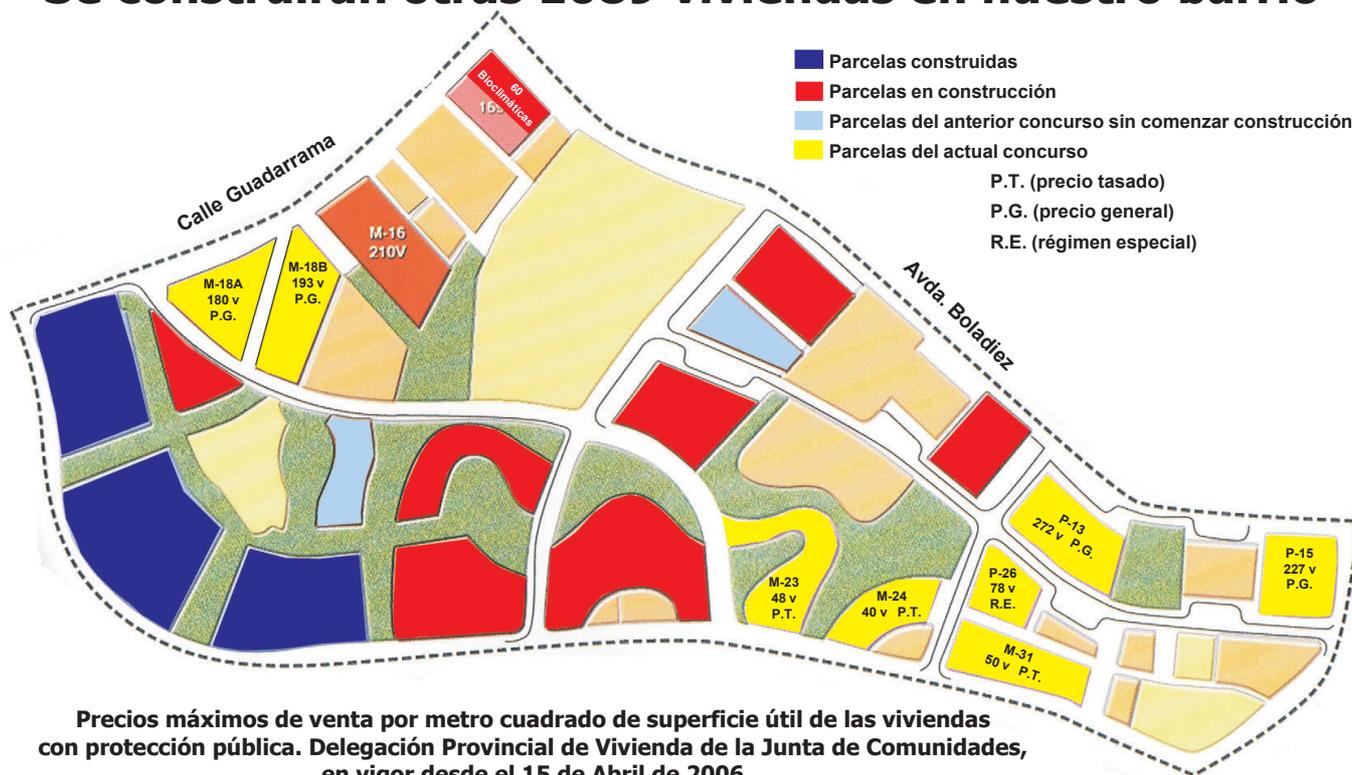
Tiendas G. Local 18  
C/ Alberche, 12  
Tel.: 925 23 36 52 - 925 23 48 36





Por fin se saca el concurso de suelo tantas veces anunciado

# Se construirán otras 1089 viviendas en nuestro barrio



**Precios máximos de venta por metro cuadrado de superficie útil de las viviendas con protección pública. Delegación Provincial de Vivienda de la Junta de Comunidades, en vigor desde el 15 de Abril de 2006**

AREAS GEOGRAFICAS Y AMBITOS TERRITORIALES (Decreto 38/2006) (D.O.C.M. 14-04-06)		MUNICIPIOS AFECTADOS		VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL (V.P.O.)				PRECIO TASADO		VIVIENDA USADA		
		P. GENERAL		R. ESPECIAL		PRECIO CONCERTADO						
		VIVIENDA (P.Max. V)	ANEJOS V. (P.Max V x 0,6)	VIVIENDA	ANEJOS V.	VIVIENDA	ANEJOS V.	VIVIENDA	ANEJOS V.	VIVIENDA	ANEJOS V.	
AMBITO GRUPO C		Toledo, Illescas y Talavera de la Reina		1.279,15 €	767,49 €	1.119,26 €	671,56 €	1.439,04 €	863,42 €	1.534,97 €	920,98 €	1.334,76 €* 800,86 €* *Excepto viviendas sujetas a regímenes de protección pública, adquiridas en segunda o posterior transmisión

## En bloque o altura de Precio General 873 y de Régimen Especial 78. Unifamiliar de Precio tasado 138.

La Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha publicado la licitación de ocho parcelas en la 3ª fase de nuestro barrio, fase que actualmente está en obras de urbanización y sobre la que paralelamente se están construyendo 1168 viviendas.

Con este nuevo concurso se cubrirá totalmente todas las parcelas destinadas a vivienda en la fase 3ª.

Las proposiciones de las empresas se podían presentar en el Instituto de Finanzas hasta el día 20 de septiembre de 2006. A partir de este día tendrán que estudiar cuales son los proyectos mas adecuados, adjudicando el suelo a cooperativas o empresas, será entonces cuando las personas que demanden una vivienda puedan saber donde dirigirse. También el momento para que el ayuntamiento les conceda el permiso de obra a los diferentes proyectos. Según unas de las condiciones del concurso, y contando desde

la fecha de concesión de licencia de obra el plazo de construcción debe de ser de 24 meses como máximo

## Como adquirir o alquilar una de estas viviendas

Como señalamos más arriba una vez presentados los proyectos, la Junta de Comunidades adjudicará las 8 parcelas a diferentes empresas o cooperativas, cuando los ocho proyectos estén asignados, se deben publicar las diferentes empresas y cooperativas, para que los demandantes de vivienda sepan donde dirigirse.

Según experiencias anteriores esto como plazo bastante optimista no ocurrirá antes de dos meses, de todos modos, "Vecinos" cuando la Junta de Comunidades publique en su Diario Oficial los concesionarios de los proyectos, dará la justa difusión, al objeto que todos los vecinos cuenten con las mismas posibilidades.

## ¿Qué precios tendrán?

Los precios máximos están establecidos por la Junta de Comunidades, y en

vigor desde el pasado 15 de abril, que reproducimos en cuadro anexo.

Para calcular el precio máximo tenemos que multiplicar el precio según tipo de vivienda, Precio General, Régimen Especial, o Precio Tasado por el número de metros cuadrados útiles de vivienda, y sumar el precio que acompaña en la parte derecha de anejos según los metros de garaje y trastero, no pudiendo ser mayores estos de 25 y 8 metros cuadrados.

## Viviendas bioclimáticas de Guadarrama con Boladiez

Estas 60 viviendas bioclimáticas son de promoción pública, y la información facilitada en la Delegación de Vivienda es que hasta que no estén terminadas, no se realizará el concurso público y condiciones de acceso.

**MUEBLES BENQUERENCIA**

**Muebles de Madera de máxima calidad**  
Estilo Moderno y Rústico (Salones, Dormitorios Auxiliares)

Avda. Boladiez, nº 36  
Teléfono 925 230 769  
Frente a la Rotonda de la Fuente - 45007 TOLEDO

## Fuente del Moro

Se puede llamar el parque de la Fuente del Moro, zona forestal, zona arbolada o campo. Con independencia del nombre que le queramos dar. No podemos evitar donde está situado, en zona urbana y lo que contiene dentro, que es beneficioso para la ciudad y sus vecinos, dentro de unos años estará rodeado de bloques de pisos, casas, chalets, hoteles, hospitales, centros comerciales etc., esta zona cumple una misión muy importante, lo mínimo que podemos hacer es cuidarlo, actuación completamente olvidada, en este caso pide urgente una poda, saneamiento y limpieza, también sería necesario una ampliación del mismo, antes que se llene todo el entorno de bloques de pisos, casas, chalet etc.

En el año 2006, el equipo de gobierno del ayuntamiento de Toledo, puede decir que ha hecho una actuación en la Fuente del Moro de 45.000 Euros con IVA (7.500.000 ptas.) Lo que no puede decir es que ha invertido en la zona de 45000 Euros. (7.500.000 Ptas.. Si puede decir que ha tirado en el Parque la Fuente del Moro 45.000 Euros (7.500.000 Ptas.)

Estas actuaciones de tirar el dinero por parte de las administraciones públicas, tanto autonómica como local es cuestión muy generalizada. Con solo darse una vuelta por el barrio del polígono, ver los parques, jardines, calles, etc., abandonados desde el mismo momento que han terminado su ejecución, sin poder ser disfrutados por los vecinos, tanto adultos como niños. Los políticos responsables de estas actuaciones o los no buenos políticos, que aparentemente quieren hacer daño al adversario, sin querer asumir las responsabilidades de las actuaciones, en ocasiones mal hechas y en otras mal recibidas, sin hacer su recepción.

Quien de verdad sufre las actuaciones de estos malos políticos son los vecinos que con mucha indignación observan a unos y a otros como tiran el dinero de los contribuyentes.

## El Concejal de Tráfico lo reitera públicamente Se desdoblará la "Línea 6"

El Concejal de Tráfico, Ángel del Cerro, reiteró públicamente el compromiso del Equipo de Gobierno Municipal de desdoblar la "Línea 6" de autobuses que conecta nuestro barrio con la Plaza de Zocodover, este compromiso que es resultado de las movilizaciones de los vecinos de nuestro barrio de hace un par de años, lle reiteró el concejal del Cerro en el último Pleno de la Junta de Distrito.

Ahora, en opinión de nuestra Asociación de Vecinos, "es urgente una reunión entre el Ayuntamiento, los técnicos y los vecinos para concretar el plazo de la puesta en marcha y el recorrido de las líneas". La Asociación de Vecinos "El Tajo" ha recogido la demanda vecinal y su criterio es que uno de los trayectos de la mencionada línea, recorra esencialmente la calle Alberche, mientras que el otro, a su paso por el barrio, tenga su eje en la calle Guadarrama, torciendo luego hacia las casas de nueva construcción que actualmente están sin servicio

### Cumplir el Plan Director

En la puesta en marcha del II Plan Director de Transporte, quedó pendiente el desdoblamiento de la mencionada línea 6, aunque en el proyecto su recorrido estaba ya diseñado.

Desde la Asociación de Vecinos se dejó claro que "no se podía aceptar que las dificultades presupuestarias recayesen en un recorte del proyecto y sobre todo, la línea que más usuarios mueve".

De las conversaciones con el anterior Concejal Francisco Vañó, y en una intervención de "La Asociación" en el Pleno Municipal, y después de varias comunicaciones con el Gobierno Municipal, tanto este como el propio Vañó adquirieron el compromiso de ir adecuando el desdoblamiento de la línea 6 haciéndolo coincidir o incluso adelantándose, a la entrega de las 1.168 viviendas en construcción en la 3ª fase.

Según denuncia la Asociación de vecinos "Se da la circunstancia inaceptable, de que en nuestro barrio hay veci-



nos que tienen la parada más próxima a 1.200 metros de su vivienda, esto en cuanto a la línea 6, para la línea 9 hay vecinos que también están a un kilómetro".

Tanto Ángel del Cerro, actual Concejal de Tráfico como los técnicos saben que con la entrega de nuevas viviendas las distancias se alargan y es necesario adecuar las líneas a la nueva extensión que el barrio adquiere.

Desde Asociación de Vecinos se sigue poniendo el acento en que hay momentos determinados que por el crecimiento del barrio, por nuevos servicios o nuevas viviendas, se hace necesario ampliar y hacer más razonable el trans-

porte público, así se demostró con la apertura del Centro Comercial, donde la situación se hizo insostenible, y los vecinos exigieron soluciones, creándose la línea al Centro Comercial, que después se traduciría en la línea 9-1 con salida directa por la N-401, y el paso, en algunos recorridos, de "La 6" por el Centro Comercial.

Ahora, ya existe el compromiso y se ha comenzado el estudio técnico del desdoblamiento de la "Línea 6" para cubrir las nuevas necesidades y adelantarse a la demanda de las nuevas viviendas. Es necesario que se haga bien contando con el asociacionismo del barrio. Estaremos pendientes.

## SERJEM ASESORES

- Servicios Jurídicos a la Empresa
- Asesoría Jurídica, Laboral y Fiscal
- Administración de Fincas
- Renta - Sociedades - Seguros
- Asesoramiento Bancario

### ABOGADOS

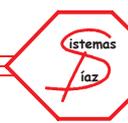
C/ Amarguillo, nº 6 - Local  
Fax: 925 24 54 96 - Tel.: 925 24 16 09  
45007 TOLEDO



C/ Río Alberche, 82 (Polígono Industrial)  
45007 TOLEDO  
Telf.: 925 23 26 03

C/ Burdeos, 6 - TOLEDO  
Telf.: 925 21 44 87

**ABRIMOS SÁBADOS TARDE**



MOBILIARIO Y ACCESORIOS PARA OFICINA

**SISTEMAS DIAZ, S.L.**

- MESAS • ARMARIOS
- SILLONES • LÁMPARAS
- ARCHIVADORES
- BIOMBOS • CORTINAS
- PLANTAS ARTIFICIALES
- Y DEMÁS COMPLEMENTOS



C/ ARROYO GADEA, 16 45007 TOLEDO  
POLÍGONO INDUSTRIAL **925 23 07 60**

# Semana cultural

6 - 14 Octubre 2006

## El Poligono... ¡¡Míralo!!

### VIERNES, 6

19:45h. Centro Social Polivalente  
Exposiciones fotográficas  
Paisajes de FÉLIX PANTOJA  
Miradas, Toledo y el polígono de JESÚS MUÑOZ

18:30h. PASACALLES GIGANTES Y CABEZUDOS A cargo de Los Pilucos. BANDA DE MÚSICA "Unión Musical Benquerencia"

20:00h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
Representación teatral inaugural de la semana cultural.  
"YERMA" de Federico García Lorca  
A cargo de: Grupo Nedjma  
Patrocina: JCCM, PLAN JOVEN

21:30h. Explanada. Parque de la Luz  
IV CERTAMEN MUSICAL "CHICHARRA"  
Actúan: BUNKER, SUOK, MOON TREE, KORRIENTE ALTERNA LA DES VAN, DISMAL DRAMA  
Grupos Reserva: ALBERETE, VELVETTA.

### SABADO, 7

12:30h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
EL CIRCO MÁS PEQUEÑO DEL MUNDO  
A cargo de: Marionetas Cuarta Vía

Patrocina: OBRA SOCIAL CAJA CASTILLA LA MANCHA

18:00h - 21:00 h. Paseo peatonal G<sup>o</sup> Lorca CERTAMEN DE PINTURA  
Organiza: CULTURARTE

20:00 h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
Teatro alternativo: LOS CAMPOS DE CHELM. A cargo de: CIA. ETR

### DOMINGO, 8

9:00. Pista Festejos  
CONCURSO DE PETANCA  
Organiza: CLUB PETANCA ST<sup>o</sup> M<sup>o</sup> DE BENQUERENCIA

12:30h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
TEATRO INFANTIL  
Actúa: Los Pilucos Teatro de marionetas  
La representación de Sopa de piedras

18:30h. Sala de Plenos. C.S. Polivalente. Charla debate - Del Polígono, joven y de izquierdas...  
Organiza: IU

20:00h. Sala Talía. C.S. Polivalente (+16 años)  
V Muestra Comediantes - PALMAS, VÍTORES Y COITOS VARIOS  
A cargo de la CIA: Desakordes  
Patrocina: JCCM, PLAN JOVEN

### LUNES, 9

18:30h. Sala de Plenos. C.S. Polivalente  
Charla coloquio: "INMIGRACIÓN Y RETOS DE COOPERACION INTERNACIONAL"  
Organiza: Asamblea de Cooperación por la Paz y SAMI

### MARTES, 10

18:30h. Sala de Plenos. C.S. Polivalente. Charla coloquio: ACUERDO PARA LA MEJORA DE LA CONVIVENCIA EN LOS CENTROS EDUCATIVOS  
Presentación: Ángel Felpeto (Delegado Provincial de Educación)  
Participantes: Rosario Prieto Romero (Asesora de orientación de la Delegación Provincial de Educación)  
Representantes de AMPAS, A VV. "El Tajo", Coordinadora de Inmigrantes, Orientadores de los Centros de Secundaria

### MIÉRCOLES, 11

18:30h. Sala de Plenos. C.S. Polivalente.  
Cine forum. LAS TORTUGAS TAMBIÉN VUELAN  
Organiza: Coordinadora ONGD

Castilla la Mancha.  
Colabora: Sodepaz

21:00h. sótanos del C.S. Polivalente (+14 años - Inscripción Previa)  
Pasaje de Terror LOS SÓTANOS DEL MAL III.  
A Cargo de: Grupo Nedjma  
Patrocina: JCCM, PLAN JOVEN

### JUEVES, 12

12:30 h. Sala Talía C.S. Polivalente  
Teatro infantil EL CUMPLEAÑOS DE CUCUDRILITO  
A cargo de: Okarino Trapisonda  
Patrocina: OBRA SOCIAL- CAJA MADRID

18:30h. Sala de Plenos. C.S. Polivalente "CUBA, Situación actual"  
Proyección del cortometraje "MISION CONTRA EL TERROR"  
Participarán representantes de la Embajada Cubana y del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos

20:00h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
Concierto canción de cantautor cubano "RAÚL TORRES"

### VIERNES, 13

20:00h. Sala Talía. C.S. Polivalente.  
Recital poético y musical

ARGONAUTAS. II Encuentro poetas y poesías  
Organiza: ONDA POLÍGONO

### SABADO, 14

12:00h. Paseo Federico García Lorca  
GRAN KERMÉS POPULAR

Exhibición de JUDO Y HAPKIDO  
Organiza: Las escuelas CDE Judo Polígono, Gimnasio Integral, club Judo Polígono

17:00h. Paseo Federico García Lorca  
TU A TU - 1<sup>o</sup> Mercadillo Popular, artesano y de intercambios y Comercio Justo

19:00h. Paseo Peatonal Federico García Lorca. TENDENCIAS LATINOAMERICANAS  
A cargo de: Grupo Nedjma

20:00h. Sala Talía. C.S. Polivalente  
Concierto: Coros y danzas ROSA DEL AZAFRÁN. Patrocina: "Programa Tal como Somos" JCCM

Actividades didácticas para estudiantes de los IES del barrio viernes 6, lunes 9, martes 10, miércoles 11, y viernes 13  
Organiza: Asamblea de cooperación por la paz (ACPP). Patrocina: Ayuntamiento de Toledo (SAMI) y Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.

# Calzados TENORIO



Tras la reforma seguimos ofreciéndole calzado para todos con la mejor calidad-precio

C/ Guadarrama esquina Peatonal Federico García Lorca

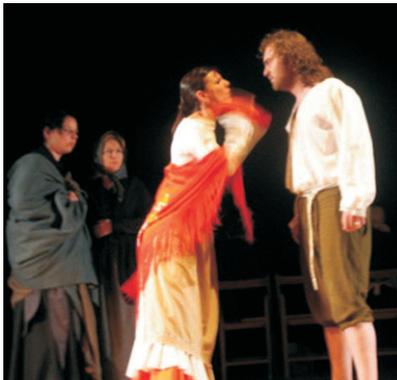
## Nedjma presenta Inauguración de la semana su versión de: YERMA DE FEDERICO GARCÍA LORCA

El Grupo Nedjma estrena en colaboración con la A.VV. El Tajo, I.E.S Juanelo Turriano su montaje.

Con una puesta escénica innovadora firmada por su director Nouaman Aouraghe, con un reparto de ocho actores y actrices, con una banda sonora de música y canto flamenco en directo, se convierte el montaje teatral Yerma de Federico García Lorca en uno de las actuaciones fuertes para esta semana.

Un viaje sin posibilidad de retorno, una tragedia que se presiente desde el primer momento, un entramado de personajes y destinos donde el amor, la vida en pareja, las supersticiones y un entorno rural asfixiante son elementos que se van uniendo al núcleo significativo del drama: la sequedad, la maternidad sin hijos que conduce a la muerte.

Un montaje ardiente y ceremonial, una yerma tierna y cruel a la vez... un teatro lorquiano, una puesta en escena pánica y ritual para rendir homenaje al poeta en el 70 aniversario de su asesinato.



Sala Talía. C.S. Polivalente  
Viernes, 6 a las 20:00h.

## PALMAS, VÍTORES, Y COITOS VARIOS"

Espectáculo musical de humor y canciones teatralizadas en la V Muestra Comediantes

Comediantes es una firma ya propia de nuestra semana cultural, han intervenido en sus cuatro ediciones los más representativos del panorama cómico de nuestro país, desde los monólogos, cabarets hasta los montajes de cómicos vanguardista.

Llega al barrio en esta nueva edición un espectáculo único de su género en España "Palmas, vítores, y coitos varios" a mano de Desakordes.

Son muchos los que les han comparado con Les

Luthiers, Tip y Coll, Faemino y Cansado ó "La Mandrágora" de Sabina, Krahe y Pérez.

Un espectáculo con estilo propio, mezcla de música en directo, un humor inteligente, improvisación inagotable que ha merecido 2º premio del público en el Concurso internacional del circuito café-teatro de Valencia 2006.

Sala Talía. C.S.  
Polivalente  
Domingo, 8 a las  
20:00h.  
(Recomendado a  
mayores de 16 años)



## La comedia y la tragedia se funden en el montaje teatral de ETR CAMPOS DE CHELM

El montaje teatral que presenta **El Estudio de Teatro Ruido** parte de unos cuentos entorno a la ficticia aldea de Chelm, una aldea de tontos jóvenes y tontos viejos. Donde la nieve es plata y la luna se esconde en un barril.

La dramaturgia está compuesta a partir de los cuentos del escritor polaco y premio Nobel Isaac Bashevis Singer. Presenta a un puñado de presos en un campo de concentración nazi que para evadirse de su dramática existencia recrean los cuentos de sus antepasados. De tal manera que la comedia y el drama se dan la mano y se desdibujan los perfiles entre la risa y el llanto, la vida y la muerte.



Sala Talía. C.S. Polivalente  
Sábado, 7 a las 20:00h

## TENDENCIAS LATINAS

Abalorios, trenzas, cócteles  
y samba de Brasil

Acercar las culturas y costumbres del continente latinoamericano al público a través de los talleres de abalorios latinos, trenzas, cócteles y samba de Brasil, son los retos de esta muestra Latinoamérica que desarrollara Nedjma por primera vez en nuestro barrio.

Paseo Peatonal G. Lorca  
Sábado, 14 a las 19:00h



## PRESTAMOS

- Créditos hipotecarios, en 48 horas, sin nominas ni avales, no importa RAI, ASNEF, etc...
- Unificación de préstamos, pague en un solo recibo mensual y hasta un 50% menos, todos sus créditos.
- Cancelación de deudas, embargos, subastas, créditos atrasados, etc...
- Créditos personales, sólo con su nomina, reformas, vehículos, viajes, etc...

¡No lo piense más, sólo le costará una llamada!  
La solución a sus problemas económicos.  
Tlf: 637 83 03 01

## DIVAS

Tallas grandes

925 23 47 09

TODO LO QUE BUSCAS EN TALLAS  
GRANDES A PRECIOS PEQUEÑOS  
Ven a conocernos

P. Poeta Federico García Lorca, local 5 e

## MEYPI

Montajes en Madera  
Oferta Tarima sin montar  
18 €/m<sup>2</sup>.

Montaje de Tarima Flotante  
Puertas de Interior  
Blindadas - Acorazadas  
Frentes de Armario e Interior  
Friso de Madera

Exposición: Avda. Guadarrama, 148  
Pol. Ind. Toledo - 45007 Toledo

Tlf.: 925 23 45 38. Fax: 925 23 45 39



## VUELVEN LOS ARGONAUTAS

**Poetas locales y nacionales, música en directo y poesía teatralizada como novedad del IIº Encuentro de Poetas y Poesías**

Tras el éxito de la primera edición el año pasado, **Onda Polígono** en colaboración con el Grupo Nedjma, vuelven a organizar el 13 de octubre el **II Encuentro de Poemas y Poesías ARGONAUTAS**.

Una cita con Poetas locales, regionales y nacionales, jóvenes poetas del barrio, participantes en el último Certamen de Jóvenes Artistas que convoca la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y todas aquellas personas que, habiendo asistido al acto, quieran dar a conocer sus creaciones a todos los asistentes.

Además de la dirección escénica de luz y sonido que será a cargo del grupo nedjma, y la música en directo, el encuentro contara también con actores que teatralizaran a modo de un corifeo griego algunos poemas de la literatura universal

La inscripción esta abierta a todos los poetas que desean participar llamando al teléfono: 696 37 683



Sala Talía. C.S. Polivalente  
Viernes, 13 a las 20:00h

## LOS SÓTANOS DEL MAL III

**Vuelve el Terror de Nedjma Polígono**

Con un gran dispositivo escénico, actores, animación del genero fantástico, luz, sonido tribal, efectos especiales, pases de dos en dos, los actores de Nedjma convertirán las calderas y sótanos del edificio polivalente en un recorrido de miedo donde los amantes de este género podrán poner a prueba sus sentimientos ante los nuevos desafíos, criaturas y sorpresas que les ha preparado el equipo de Nedjma.

En el sótano del mal tendrán como tramos y protagonistas en esta edición: **El manicomio maldito, La habitación**

**de La Degollada, El Canibal ahorcado, El Payaso satánico, El Carnicero Mayer, Los Niños de las calderas, El quirófano de Freddy, La niña del pozo, El deposito 13.**

Siendo las plazas limitadas, la inscripción será obligatoria en el teléfono 925 23 03 40 o en el C.S Polivalente.

Sótanos del C.S. Polivalente  
Miércoles, 11 a las 20:00h.  
(Inscripción previa - recomendado a mayores de 14 años)



# Auto-Motor

SERVICIO OFICIAL CITROËN



**CITROËN C-4**  
INNOVACIÓN POR LOS CUATRO COSTADOS



**Exposición y Venta  
Vehículos Nuevos y de ocasión**

**Perfección  
de diseño**

**Servicio  
Post-venta multimarca  
www.automotorsl.com**

C/ Marches, 15 - Políg. Industrial - TOLEDO - Telf. 925 230 939 - Fax. 925 230 048

## Exposiciones de la semana cultural

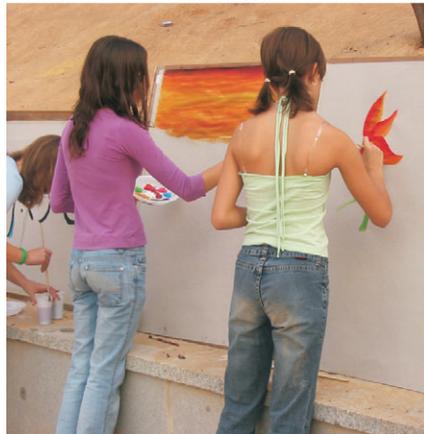
### DOS COLECCIONES DE FOTOGRAFÍAS

El hall del centro social polivalente acogerá este año dentro de la semana cultural dos exposiciones de dos fotógrafos reconocidos de nuestro barrio:

**FÉLIX PANTOJA** presentará su colección Paisajes y **JESÚS MUÑOZ** presentará su colección Miradas de Toledo y del polígono.



## LA PEATONAL ACOGE EL CERTAMEN DE PINTURA



La asociación Culturarte vuelve a organizar en el paseo peatonal su Certamen de Pintura, abierto a todo el público, será el sábado 7 de octubre a partir de las 18h.

## Un pasacalle inaugural Gigantes y cabezudos y música

La banda "Unión Musical Benquerencia" y la CIA Los Pilucos serán los encargados de dar el pilotazo de salida a esta nueva edición de la Semana Cultural el viernes 6 a partir de las 18:30 h con un pasacalle de gigantes y cabezudos y música en directo por las principales calles de nuestro barrio.



## Concierto de Raul Torres

Músico Cubano con reconocimiento artístico desde muy niño en su lugar de procedencia Bayazo (Cuba), es en 1989 cuando en un concierto invitado por Pablo Milanes donde obtiene una gran popularidad. Artista con el que graba en 1991 el disco "Canto de la abuela", con el que inicia su discografía. Ha compartido escenario también con Sabina, Caco Senante, ha actuado en sudamericana, en nuestro País en el Palau de la música Valenciana Coliseum de Madrid.



"Sin duda lo mejor de su generación en Cuba. Su voz, de estilo personalísimo, su música, al lado de la vanguardia musical del continente, sus imágenes y sus textos en general, conforman a uno de los artistas jóvenes más sólidos del panorama cubano actual." Según Pablo Milanes

Sala Talía. C.S. Polivalente  
Jueves 12, 20:00 horas

## Sala de Plenos C. S. Polivalente



Charla coloquio: ACUERDO PARA LA MEJORA DE LA CONVIVENCIA EN LOS CENTROS EDUCATIVOS

Presentación: Ángel Felpeto (Delegado Provincial de Educación)

Participantes: Rosario Prieto Romero (Asesora de orientación de la Delegación Provincial de Educación)

Representantes de AMPAS, A VV. "El Tajo", Coordinadora de Inmigrantes, Orientadores de los Centros de Secundaria.



## Foto Villanueva

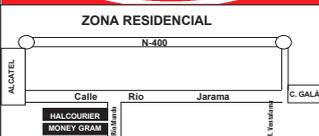
- Reportajes fotográficos
- Fotos de estudio de carnet en el acto
- Venta de material fotográfico
- Reportaje vídeo
- Laboratorio color
- Impresión en camisetas
- Revelado diapositivas hasta 9x12 en 2 horas
- Fotografía publicitaria e industrial



C/ Retamosillo, Local 11 Teléf.: 925 23 13 09 - TOLEDO  
C/ Galicia, 6. Teléf.: 925 37 71 92 - ARGÉS (Toledo)



Envío Internacional de Dinero



ENVÍOS URGENTES

HALCOURIER

LOCAL - NACIONAL E INTERNACIONAL

925 23 15 62

C/ Río Mundo, 7. Polígono Industrial  
45007 TOLEDO

**ATENCIÓN inmigrantes ahora en nuestro barrio podrá enviar dinero a sus seres más queridos.**

Horario ininterrumpido de 8 a 20 h.



# El Polígono... ¡¡Míralo!!

## Se consolidan los espacios de debate

La Semana Cultural se consolida también como un espacio de debate y reflexión sobre temas de actualidad que preocupan a nuestros vecinos, destacamos este año tres coloquios diferentes con la participación de prestigiosos invitados relacionados directamente con sus temáticas.

### Mesa redonda: DEL POLÍGONO, JOVEN Y DE IZQUIERDAS

Sala de Plenos. C.S. Polivalente  
Domingo, 8 a las 18:30h

El Centro Social Polivalente acogerá el domingo 8 de octubre a las 18:30 horas un coloquio organizado por Izquierda Unida de Toledo a quien ha puesto un título curioso ¿Y ahora qué hacemos? Mesa redonda: experiencias que dan resultado.

Para que mejoren tus condiciones laborales, accedas a una vivienda a un precio asequible, subas al autobús y no acabes como un pollo asado... puedes optar porque la solución te llueva del cielo (que no suele), o juntarte con otros e ir a por ella. En esta mesa redonda, jóvenes del barrio comentarán algunas experiencias, que a ellos por lo menos, les han servido.



### Ponencia: LA INMIGRACIÓN Y LOS RETOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Sala de Plenos. C.S. Polivalente  
Lunes, 9 a las 18:30h

**Christian Manga**, presidente de la Federación de Apoyo del Desarrollo del departamento de Oussouye (FADDO) de Senegal ofrecerá una ponencia de máxima actualidad.

La FADDO lleva varios años trabajando en colaboración con ACPP (Asamblea de Cooperación por la Paz) en el departamento de Oussouye, al sur de Senegal, Christian Manga, su presidente, va a estar unos días en nuestro país, primero como invitado a las jornadas que organiza la Coordinadora de ONGD de CLM en Cuenca, y posteriormente visitando varias instituciones que han financiado proyectos de cooperación en Oussouye, también va a visitar Toledo para contarnos un poco más de cerca en qué consisten dicho proyectos.



### La Coordinadora de ONGD de Castilla-La Mancha y Sodepaz proyectaran la película LAS TORTUGAS TAMBIÉN VUELAN

De: Bahman Ghobadi.

La Coordinadora de ONGD de Castilla-La Mancha con la colaboración de Sodepaz proyectará dentro

de nuestra semana un file iraní que tiene como objetivo Reducir la mortalidad infantil entre otros objetivos de la y que se **Muestra Itinerante de Cine y Desarrollo** que están desarrollando estas entidades por nuestra región.

Los habitantes de un pueblecito del Kurdistan iraquí, en la frontera entre Irán y Turquía, buscan desesperadamente una antena parabólica para conseguir noticias acerca del inminente ataque de Estados Unidos contra Iraq.

Un chico mutilado, que viene de otro pueblo con su hermana y el hijo de ésta, tiene una premonición: la guerra está cada vez más cerca...



Sala de Plenos. C.S. Polivalente  
Miércoles, 11 a las 18:30h

### El SAMI presentará a lo largo de la semana EL VIAJERO, juego interactivo en los institutos

El Ayuntamiento de Toledo a través de su programa SAMI en colaboración con la Junta de Comunidades y la Asamblea de Cooperación por Paz presentarán a lo largo de la semana un juego interactivo por los institutos de nuestro barrio simulando las pruebas y obstáculos que afrontan los inmigrantes en sus intentos de cruzar fronteras y charcos.

Institutos del barrio  
Viernes 6, lunes 9, martes 10  
Miércoles, 11 y viernes 13



Nuevas instalaciones: C/ Río Jarama, 55  
Polígono Industrial Toledo. Teléf.: 925 22 14 99

### DÍAS MÁGICOS EN

Del 1 al 20 Octubre

10% Dto. en coches **chicco**

En cunas

(varios modelos y colores en stocks)



¡¡Aprovecha esta oportunidad!!

C/ Alberche, 5  
Tel: 925 23 09 16.  
Pol. Residencial



Paseo Federico García Lorca, local 15  
Tel: 925 23 49 53.  
Pol. Residencial

Cierre espectacular de la semana cultural

**COROS Y DANZAS ROSA DEL AZAFRÁN**

Cuentan con un amplio repertorio tanto de música como de baile, manchegos de pura cepa, interpretan el folclore más tradicional de nuestra región: jotas, seguidillas, corridas, cruzadas, gañaneras, mayos, villancicos, rondeñas, malagueñas, torrás, fandangos y fandanguillos.

Este grupo, tanto en hombres como en mujeres de vistosidad y colorido ha conquistado ya el público del Festival Internacional de Badajoz folclore de Vizcaya y Villamayor, las muestras de Salamanca, Coruña, Segovia, Alicante además de ser seleccionados varias veces para representar nuestra provincia en acontecimientos importantes como FITUR 2005.

El grupo Rosa del Azafrán, trabaja continuamente con un concepto que se abre camino a pasos agigantados en el mundo del folclore, para ello, conjuga sobre el escenario música, canciones, y bailes tradicionales.

Un **espectáculo único**, una propuesta fuerte de esta edición nuestra semana cultural.

Sala Talía. C.S. Polivalente  
Sábado, 14 a las 20:00h



## TEATRO INFANTIL, CIRCO DE TÍTERES, EL KERMÉS

Protagonizan las propuestas de ocio para los mas pequeños del barrio.

### EL CIRCO MÁS PEQUEÑO DEL MUNDO

Sala Talía. C.S. Polivalente  
Sábado, 7 a las 12:30h.

La CIA Cuarta Vía con su amable director Teo Escarpa presentará en la Sala Talía un espectáculo divertido y curioso para los niños. Un circo hecho por marionetas.



### LOS PILUCOS

Sala Talía. C.S. Polivalente  
Domingo, 8 a las 12:30h.

Los Pilucos presentaran otro montaje de teatro infantil marcado por su estilo y colorido. Con la puesta en escena de la obra Sopa de Piedras.



### EL CUMPLEAÑOS DE CUCUDRILITO

Sala Talía. C.S. Polivalente  
Jueves, 12 a las 12:30h.



La CIA Okarino trapisonda, muy conocida por nuestro público infantil, volvera este año con oro montaje de títeres que cuenta como se desarrollarán los preparativos de un cumple muy especial.

Un montaje que nos visita gracias a la colaboración de Obra Social-Caja Madrid.



### GRAN KERMÉS POPULAR

Paseo Federico García Lorca  
Sábado 14, a las 12:00h.

Una vez más, los mas pequeños encontrarán en el kermés popular un gran escaparate de juegos y pruebas de todo tipo... una mañana muy larga para no aburrirse jamás.



## MARQUETERIA DEBLAN

- Cuadros - Molduras
- Óleos - Espejos - Láminas
- Grabados sedas
- Bellas Artes
- Montaje de Exposiciones y precios especiales a profesionales



Av. Boladiez, 49  
(Pol. Residencial)  
☎ y Fax: **925 23 15 96**  
TOLEDO




Vuelve el Momentazo

TODAS NUESTRAS ESPECIALIDADES por sólo **8'95 €** cada ud.

+ 1 BARRIDO DE BARRIDOS DE POLLO - 2 BOTTELAS DE COLD-ONE LITRO cada.




NUESTRAS ESPECIALIDADES: HAMMANA / QUESOS / MEDITERRANEA / FORMAGGIO / BARBACOA / ESPECIAL DE LA CASA / BARBACOA-COCHINO / CARBONARA





## CDE Judo Polígono, Gimnasio Integral, Club Judo Polígono presentan **DEMOSTRACIÓN DE JUDO Y HAPKIDO**

Un muestra muy esperada para esta semana.

Las escuelas CDE Judo Polígono, Gimnasio Integral, Club Judo, Polígono presentarán varias exhibiciones de judo que mostrarán movimientos en progresión desde que se comienza en el mundo del judo (con los infantiles) con caídas y proyecciones sencillas, hasta la alta competición (con los adultos) con técnicas más elaboradas, estrangulaciones y luxaciones, más cercano a la competición real.

Un programa amplio y de lujo para los amantes de este deporte en el cual asistiremos a la actuación la escuela infantil del Cde Judo Polígono, una demostración de la Escuela de Hapkido Gimnasio Integral y otra demostración de la Escuela de adultos del Club Judo Polígono

En la exhibición de Hapkido se mostrarán técnicas de este casi desconocido deporte de Defensa Personal.

También veremos alguna que otra sorpresa.



### Onda polígono iniciará los conciertos de su certamen musical chicharra en un escenario nuevo con la actuación

#### **BUNKER, SUOK, MOON TREE, KORRIENTE ALTERNA LA DES VAN, DISMAL DRAMA, ALBERETE, VELVETTA**

Más de 20 grupos se han inscrito en el certamen musical de onda polígono de los cuales se proclamara al final de este año un ganador.

Onda polígono con el patrocinio de la A. VV. EL Tajo, presentará uno de los conciertos tradicionales de certamen en nuestra semana.

Será el viernes 6 a las 21:30h en un escenario nuevo detrás de la casa de cultura de nuestro barrio frente al parque de la luz y contara con grupos lujosos como: **BUNKER, SUOK, MOON TREE, KORRIENTE ALTERNA.**

**LA DES VAN, DISMAL DRAMA** Además de dos grupos en reserva: **ALBERETE, VELVETTA.**

Todo un festival para los jóvenes de nuestro barrio.

Explanada Casa de Cultura frente al Parque de la Luz  
Viernes, 6 a las 21:30h.



### Por primera vez en el barrio **1º Mercadillo Popular, artesano y de intercambios**

#### **TÚ A TÚ**

Por primera vez la A. VV. El Tajo y Nedjma lanza esta experiencia con mucho éxito en otros lugares.

Los vecinos particulares que quieran vender o intercambiar artesanías, libros, CD, objetos curiosos, artículos de segunda mano... Tendrán su sitio en el Paseo Peatonal Federico García Lorca el sábado 14 de 17h a 19h. Información e inscripción en el teléfono: **925 23 03 40.**



**ONDA POLÍGONO F.M. 107.3**

**Aluminios Toledo sl**

- Carpinterías Europeas
- Persianas de aluminio
- Doble acristalamiento
- Mamparas de baño
- Divisiones de oficina
- Frentes de armarios



C/ Jarama, 9 nave 2

Series ALFIL  
REYNOLDS



y Fax

**925 241 121**

45007 **TOLEDO**

E-mail: [alumtol@jazzfee.com](mailto:alumtol@jazzfee.com)

**Mobelkit**  
bricolaje

- ◆ Muebles de Cocina en Kit
- ◆ Tableros Cortados a Medida
- ◆ Frentes e Interiores de Armarios
- ◆ Muebles a Medida
- ◆ Estanterías
- ◆ Cajoneras a Medida



C/ Jarama, Parcela 96 B

Tels.: 925 23 18 40 - 10. Polígono Industrial

**TOLEDO**

## MÍRALO, MÍRALO, (...) El nuevo edificio para la Escuela de Adultos



Hay que destacar que es un magnífico edificio construido por la Consejería de Educación.

Pero es importante que todos los vecinos y vecinas del barrio sepan que no es justo quedarse en "vaya edificio que os han hecho", sino que lo verdaderamente justo es "vaya edificio que hemos conseguido". Porque la Escuela de Adultos no es el edificio; miles de habitantes del polígono han pasado por todos los edificios educativos y públicos del barrio; están la oferta formativa y, sobre todo, los recursos humanos que la han hecho posible y la han dado vida desde 1982.. Y, entre ellos, las personas que llevan luchando y trabajando desde entonces para conseguir un "edificio amplio y funcional" mediante reuniones, asambleas, convencer y sumar voluntades, gestiones con alcaldes y demás, "el pan de azúcar", quioscos, camisetas, pegatinas, el Urban... engaños, frustraciones...trabajo, en definitiva. Son las personas de la Asociación de Vecinos y las que han ido pasando por FREIRE. Los miembros de la Junta Di-

rectiva de esta última consiguieron en 2001, con mucho trabajo, que el Consejo se comprometiese a construirlo; una decisión política que hay que reconocer fue muy meritoria. No se ha vuelto, sin embargo, a contar con las dos Asociaciones citadas ni siquiera para invitarlas a conocer el nuevo edificio ni, cuánto menos, para conocer qué piensan sobre el mismo.

Es opinión de la Asociación de Vecinos "El Tajo" y de la Asociación de Apoyo a la Educación de Personas Adultas "Freire" que, si fuese posible, el nuevo Centro debería llamarse *Paulo Freire*.

¿Y para cuándo?

Dijeron en los periódicos del 11 de abril con afán propagandístico: "las obras terminarán en marzo y estará listo para septiembre". Debido a este incumplimiento, algunas de las ofertas educativas, con el consiguiente perjuicio para alumnado y profesorado, se pondrán en funcionamiento en precario en el edificio antiguo o tendrán que retrasarse... hasta ni ellos saben cuándo.



FUNDACIÓN LABORAL  
DE LA CONSTRUCCIÓN  
CASTILLA LA MANCHA



CURSO:

### PREPARATORIO CARNET

## INSTALADOR FONTANERO

130 HORAS: INICIO SEPTIEMBRE 2006

FORMACIÓN GRATUITA PARA TRABAJADORES.

#### REQUISITOS:

- Experiencia demostrable en fontanería.
- Ser mayor de edad.

ABIERTO PLAZO DE SOLICITUDES

Interesados llamar:

FUNDACIÓN LABORAL DE LA CONSTRUCCIÓN

Teléfono: 925.23.04.06 / 616.033.823

Polígono Industrial Sta. Mª Benquerencia

C/ Jarama, 65 B. 45007 TOLEDO

(Programa cofinanciado por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y Fondo Social Europeo)

**UNA PROFESIÓN CON FUTURO.**

## CENTRO DE ADULTOS "Polígono"

A. VV. "EL TAJO" - A. D.E.P.A. "FREIRE"



## CURSO 2006/2007

(A partir de 18 años)

**ENSEÑANZAS INICIALES**

Alfabetización      Educación Vial      Consolidación de conocimientos

---

**Graduado de Educación Secundaria para Personas Adultas (ESPA)**

---

Castellano para Extranjeros      Preparación Acceso a Ciclos Formativos de Grado Medio y de Grado Superior

---

Garantía Social: Operario Montador de Equipos Electrónicos e Informáticos (16-21 años)

---

Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años      **AULA MENTOR**  
Cursos a Distancia por Internet

---

**CURSOS DE CUALIFICACIÓN PROFESIONAL**

Auxiliar de Transporte Sanitario      Sistemas Microinformáticos

Todas las ofertas se impartirán en horario de mañana y tarde-noche

### INFORMACIÓN Y MATRICULACIÓN:

Todas las enseñanzas tendrán abierta la matrícula durante todo el curso, excepto las ofertas de Garantía Social (hasta diciembre) y Graduado de Educación Secundaria (septiembre y febrero)

**HORARIO DE LUNES A JUEVES**  
C/. Valdehuesa,16 (Esquina C/ Alberche)  
Mañanas de 10 a 13 horas  
Tardes de 16:30 a 21:30 horas  
Teléfono 925 23 40 79



## Obras maestras del Prado en el museo de Santa Cruz

La Obra Social y Cultural de Caja Castilla-La Mancha ya tiene preparado su nuevo proyecto para la ciudad de Toledo que permitirá admirar las Grandes Obras Maestras del Museo del Prado en la capital regional. El Museo de



Santa Cruz de la Ciudad Imperial será la sede de la exposición El Retrato Español en el Prado, 'Del Greco a Goya'. La muestra está compuesta por 63 obras maestras y permanecerá abierta hasta el 26 de noviembre para que todos los toledanos que lo deseen puedan acercarse a verla. Asimismo, aquí-

llos que estén interesados tendrán a su disposición un servicio de visitas guiadas. De lunes a sábados se pondrán a disposición de los visitantes guías desde las 10 a las 18 horas. Los domingos también se prestará este servicio, pero de 10

a 14 horas.

Para poder adherirse a este proyecto del 'Prado Itinerante' se ruega llamar lo antes posible al teléfono 902 105 378, en horario de 10 a 14 horas y de 17 a 19 horas, donde se informará de los detalles y se anotará la reserva en la agenda de visitas.



## No me gusta tener que hacer esto...

1. Mi corazoncito. En el último número de *VEGINOS*, aquí, al lado de un texto mío, me encontré otro ejemplo de literatura de lavabo. Firmado por el autor como E. Martín, el artículo se inserta en la vieja tradición de hacer responsable al portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo de un montón cosas sobre las que no decide. Porque, que sepamos, no es ni el alcalde, ni el presidente de la Junta de Comunidades. Y yo me pregunto: Ay, E., E., por qué, por qué. Podríamos seguir, a continuación, un método que nos ayudara a sacar el Pinocho que llevamos dentro, pero entonces estaría expuesto a que una profunda pena se apoderara de mi corazoncito y no me apetece. De verdad, E., no sé si es gracias a mi poca inteligencia, pero no te entiendo. Pero claro, E. sabe donde se hace daño. Por mi parte, no tengo nada más que añadir, y como diría mi abuela: "Tú, ante todo, sé un caballero, hijo mío". En eso estamos, abuela, en eso estamos, lo que pasa es que algunas veces nos lo ponen bastante difícil, *bastaaaante* difícil. Bla, bla, bla. Qua, qua, qua.

2. Una cuestión de servicio público. Y aunque no digo que lo comentado en el párrafo anterior no lo sea, quizás estemos ante algo más sangrante (si cabe). A lo que iba. Tengo en mi poder los análisis de sangre de dos de nuestros queridos nuevos vecinos: son patos y viven en la rotonda de la fuente. Si bien, en apariencia, poseen un aspecto estupendo, incluso podríamos decir que son preciosos, los datos de colesterol resultan muy preocupantes. No lo es menos su gran aumento de peso. Porque claro, lo del amor a la naturaleza (incluso el amor, a secas) está muy bien, pero si tú, como pato, cuando acaba el día te has comido veinte kilos de pan fruto de la generosidad de los habitantes del Polígono, pues eso a la larga no puede ser bueno. Porque seguro que ella ya está pensando que él tiene mucha tripa, que ojo como se está poniendo este cabrón, que cuando vinimos al barrio hace un tiempo tenía un tipito que daba gloria verlo y ahora va a echar volar y no pasa del Bar Cuatro Estaciones (ahora Bar La Fuente), que hasta hay veces que empieza con la partida y el rollo de las miguitas a las cuatro y no viene hasta la una, y yo aquí sola, que cualquier día se va a tragar la rotonda un *túmido* y a ver qué hago yo, en estado, además, de gemelos, porque claro, otra cosa no, pero que cuando llega del bar lo primerito en lo que piensa es en clavármela, y como yo digo: joder, que estamos aquí en medio de la calle... Bueno, a lo mejor esto último me lo he inventado yo.

Javier Manzano

## El sentimiento nacional

Estamos viviendo unos momentos de gran confrontación política debido a las ideologías nacionalistas, representadas en ocasiones por los miembros más impresentables de la sociedad. A veces no hay un debate, ni discusión, simplemente se reivindica una historia, una cultura propia y sobre todo una identidad que cimienta esa nacionalidad, siempre con oposición a otros pueblos. Pero estas ideologías no sólo corresponden a los partidos nacionalistas de las regiones más periféricas de España, la ideología más nacionalista ha sido acogida por el partido de la oposición, un partido de gran tradición conservadora que se empeña en hacer suya la idea de España.

Por lo tanto, se busca cualquier excusa o provocación para un cruce de insultos que mutuamente se

intercambian unos y otros. El último episodio ha sido la suspensión de la obra de teatro "Lorca eran todos" de Pepe Rubianes de la cartelera del Teatro Español, gestionado por el ayuntamiento de Madrid. Todo ha sido una maniobra de la extrema derecha para que no se representara esta obra, no por la calidad o contenido del texto, sino que han sido motivos extrateatrales los que han provocado que finalmente no se representara la obra.

Lo más peligroso del asunto es que desde los medios de comunicación más reaccionarios se ha incitado a la protesta con violencia, procurando con este hecho la defensa de un sentimiento nacional español que creen atacado y menospreciado.

José Luis Real



**RENAULT**  
oCaSIÓN

Porque tú es que  
lo quieres todo



Llévate un Mégane 5p Confort Expression o un Mégane Grand Tour Confort Expression

**12.950€\*** Matriculados en 2005  
Precio llave en mano  
Plan Prever incluido

**13.500€\*** Matriculados en 2005  
Precio llave en mano  
Plan Prever incluido

con climatizador, ABS+SAFE, radio CD, ordenador de a bordo, pintura metalizada  
1.5 dCi de 100cv

### compromiso RENAULT

Garantía oCaSIÓN 24 meses

Reembolso de su dinero a los 14 días ó 2.000 km si no queda satisfecho  
Revisión de 100 puntos de control  
Certificado de estado y de origen  
Asistencia Renault durante el período de garantía  
Prueba sin compromiso  
Precios llave en mano  
Financiación a su medida

\*PVP recomendado en Península y Baleares, con IVA, gastos de transferencia y Plan Prever incluidos para vehículos adheridos a esta promoción. Oferta válida hasta el 31/10/2006. Modelos visualizados: Mégane 5p Luxe Privilège y Mégane Grand Tour Luxe Privilège.

902 333 500  
www.renault.es

## ARIES TOLEDO-TALAVERA, S.L.

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,5. Tel.: 925 353 147

OLÍAS DEL REY (TOLEDO)

C/ Hernisa Industrial II (esq. c/ Jarama). Pol. Santa María. Tel.: 925 233 853  
www.red-renault.es/aries

## Una biblioteca que no nos sirve para nada

Inútil. Es la única palabra con la que se puede definir a la biblioteca del Polígono. No nos sirve para casi nada. Qué quieres utilizarla para estudiar; imposible, en invierno tendrás que dejarte los guantes, y en verano morirás de calor. Qué quieres utilizarla para consultar libros; complicado, ya que el libro más actual puede ser de 1975, o con suerte del 80. Qué prefieres ir para utilizar internet; olvídalo, te mandarán al ordenador de arriba, que por lo visto es el que mejor funciona, se te bloqueará cinco veces y no se abrirán tres de las páginas que querías consultar. Se te pasarán los 45 minutos que te permiten estar «conectado» intentando conectarte.

Y yo me pregunto: ¿Por qué no sacan más ordenadores de esos que tienen guardados en una sala?, ¿por qué los tienen guardados?, ¿por qué solo abren cinco horas al día?, ¿por qué no arreglan el aire acondi-

cionado?, ¿por qué no piensan en lo de la bibliografía?, ¿por qué no reforman esa sala con puertas que te permite estar en silencio, y así podrán quitar el cartel de «sala en proceso de rehabilitación» que lleva colgado más de un año?

Y me contestan: ¿para qué quieres una biblioteca en el Polígono si tienes en Toledo la gran biblioteca de El Alcazar? Y digo yo... ¿en Toledo no hay miles de tiendas? ¿entonces para que quieres un centro comercial en el Polígono? Ah eso si claro.

Perdón si he sido muy atrevida, pero os escribo esto porque creo que tenemos derecho a que nuestra biblioteca, (porque mi biblioteca es esta y no la de El Alcazar) sea una biblioteca en condiciones y no algo que mantiene abierto para que nadie pueda decir que han cerrado la biblioteca del Polígono.

L. Marchán

## Se crea en Toledo la Asociación de enfermos de Fatiga Crónica

Siempre es una buena noticia que la Sociedad Civil se organice para apoyarse y defender sus intereses. Desde la Asociación de Vecinos "El Tajo" Saludamos el nacimiento de LA ASOCIACIÓN DE ENFERMOS DE FIBROMIALGIA Y SÍNDROME DE FATIGA CRÓNICA (AFIBROTOL) que invita a acercarse a ella a todos los "que", pueden sufrir alguna de estas enfermedades y están desesperados sin saber donde dirigirse para poder ser orientados y apoyados psíquico y físicamente."

Esta es la dirección para quien lo necesite o quiera apoyarse en su labor

ASOCIACIÓN DE ENFERMOS DE FIBROMIALGIA Y SÍNDROME DE FATIGA CRÓNICA DE TOLEDO (AFIBROTOL) TELEF. 925-231024/925-233690 E-MAIL: [afibrotol@yahoo.es](mailto:afibrotol@yahoo.es)

## A propósito de Vega Baja

El 26 de julio, José M<sup>o</sup> Barreda anunciaba, tras su entrevista con el Presidente del Gobierno, la paralización definitiva del proyecto urbanístico de la Vega Baja. Esta declaración se produce tras varios meses de presión mediática y tiene lugar significativamente en Madrid y no en Toledo, como cabía de esperar. Es decir, que de no ser por la proyección en prensa y radio nacionales, en primer lugar, y por la presión política de Zapatero, en último término, tanto el Ayuntamiento del PP como la Junta de Comunidades del PSOE hubiesen seguido minusvalorando los hallazgos arqueológicos y hubiesen acabado imponiendo su ansioso proyecto urbanístico, aunque todo ello fuese en menoscabo de la riqueza patrimonial que la Vega Baja atesora para la ciudad de Toledo.

Pero este hecho trae consigo algunas interrogantes, ahora que todos nos felicitamos por haber evitado esta agresión cultural e histórica. Por ejemplo, ¿qué papel han jugado los diversos actores mediáticos, políticos y económicos de nuestra comunidad en esta perversa trama de intereses? ¿existe en Toledo o en Castilla-La Mancha una sociedad civil digna de dicho nombre y capaz de organizarse para evitar estas y otras barbaries similares? Es más, ¿existe o ha existido alguna vez en nuestra comunidad autónoma libertad de expresión, democracia auténtica o sólo un insalubre clientelismo político? ¿Dónde han estado los responsables políticos, los periodistas, los agentes sociales, los catedráticos universitarios, los gestores culturales, los creadores de opinión pública de nuestra región? ¿Al servicio de quien actúan? ¿Alguno de ellos ha levantado la voz durante todo este tiempo? Sólo lo ha hecho un concejal de 25, alguna asociación vecinal y algún organismo cultural foráneo. ¿Por qué después de tal fiasco nadie se ha sentido en la obligación de dimitir, aunque sólo sea Enrique Lorente, en su doble faceta de concejal del Ayuntamiento que aprobó el proyecto y de director general de Patrimonio de la Junta de Comunidades? ¿Quién nos defenderá del POM o de la macrourbanización de Seseña? ¿Por qué, a pesar de las aparentes y sonadas diferencias entre PP y PSOE a nivel nacional, ambos caminan siempre cogidos de la mano en estos turbios asuntos? Esto es lo que como ciudadanos nos debería preocupar.

Emiliano Gómez Peces

Alquilo unifamiliar en el Polígono a estrenar.  
TF. 696 150 459.



U.D.P.

## Asociación "VEREDA U.D.P."

La Asociación de Pensionistas, Jubilados y Prejubilados VEREDA-U.D.P., informa a sus socios y simpatizantes de las actividades a realizar en las próximas fechas dentro del programa de actividades del año 2006.

Excursión de turismo social a Tossa de Mar (Gerona) del 26 de septiembre al 1 de octubre.

**Octubre.-** Día 5, visita cultural al museo de Santa Cruz.

Día 11, excursión a las Laguna Ruidera.

**Noviembre.-** Excursión a Cáceres y Mérida, de dos días de duración con fecha aún por confirmar.

También os informamos que en nuestra asociación, disponemos de un punto de venta de Artículos de Comercio Justo.

Queremos informar a todos los socios y simpatizantes, que la U.D.P., tiene firmado un convenio con el Ayuntamiento, para la asistencia a personas mayores del barrio, a través del grupo de voluntariado de la asociación VEREDA U.D.P., sin coste alguno para el Ayuntamiento.

Hasta este momento, tenemos 10 usuarios, y el grupo lo formamos 28 voluntarios. El día 5 de septiembre en el Hotel Mayoral, se realizó un nuevo curso de formación para 6 nuevos voluntarios.

También colaboramos con la O.N.C.E., visitando a personas invidentes a través de nuestros voluntarios.

Toda aquella persona que esté interesada en formar parte del grupo de voluntariado, puede pasarse por la sede de la asociación VEREDA U.D.P., en horario de 10.30 a 13 horas, en el Centro Social Polivalente C/. Bullaque 24

NOTA: Para formar parte del grupo de voluntariado, no es necesario ser socio de la asociación.

La Junta Directiva

**CLINICA DENTAL**  
**Dr. Martín Canales**  
**MEDICO - DENTISTA**  
**(Estomatólogo)**

c/. Puenteseccas, 2-2<sup>o</sup> Izda. A  
**Teléfono 925 23 34 88**  
**CONSULTA DIARIA:**  
**MAÑANAS 9 a 2**  
**TARDES 4 a 9**



**TALLERES**  
**Y GRUAS**

**PEPE**

**PINTURA**  
**AL HORNO**  
**DE AUTOMOVILES**



**Teléf. Taller: 925 23 24 35**  
**Grúa Permanente Teléf.: 925 23 20 76**  
**C/. Arroyo Gadea, 5 - Polígono Industrial**

## INGLÉS DE INICIACION PARA ADULTOS EN NUESTRO BARRIO

La Escuela Municipal de Idiomas de Toledo informa que:

PARA EL NUEVO CURSO 2006-2007 Y DESPUÉS DE MUCHOS AÑOS, SE ABRIRÁ UN AULA DE INICIACIÓN DE INGLÉS PARA ADULTOS, EN EL CENTRO SOCIAL POLIVALENTE DE STA. M<sup>o</sup> DE BENQUERENCIA.

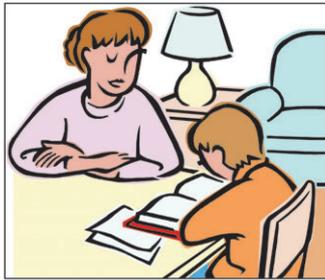
LOS INTERESADOS EN ESTE NUEVO CURSO DEBERÁN INFORMARSE SOBRE LAS FECHAS DE MATRICULACIÓN EN LA ESCUELA MUNICIPAL SITUADA EN C/ BRUSELAS ESQU. C/ CÁDIZ O BIEN EN EL TELLÉFONO 925252656.

## Observatorio Juanelo

## Consejos para padres en el nuevo curso escolar

1.- Hagan que sus hijos estén dispuestos a aprender. Intenten transmitirles la idea de que la escuela es interesante e importante, mostrando una actitud positiva y de reconocimiento a la labor de los profesores.

2.- Hablen con los profesores de sus hijos, pídanles consejos sobre todos los elementos de su proceso de aprendizaje. Establezcan con los educadores una buena relación personal. Ellos necesitan de su ayuda y tienen mucho que aprender de Vds., al igual que Vds. De ellos. Una llamada telefónica o una reunión en el Centro Escolar puede ayudar a su hijo a rendir bien.



3.- Preocúpense por conocer las normas y funcionamiento del Centro, las tareas que llevan sus hijos para casa y colaboren con ellos en la realización de

las mismas, estableciendo un buen ambiente de aprendizaje en el hogar.

4.- Lean con sus hijos, pero no utilicen nunca la lectura como un castigo. Limiten la cantidad de tiempo que sus hijos dedican a ver la televisión o con juegos de ordenador y hablen a menudo con ellos acerca de lo que está sucediendo en el Centro Escolar.

5.- Proporcionen información a los profesores. Cambios circunstanciales en la familia como el divorcio, enfermedades o la muerte de una mascota pueden alterar mucho el aprendizaje de sus hijos.

6.- Procuren que sus hijos descansen

el tiempo suficiente.

7.- Elogien sus éxitos, esfuerzos y cualidades personales, y acepten incondicionalmente sus limitaciones y defectos; pero cuiden de no compartírselos con los de otros miembros de su familia o amigos.

8.- Propónganles metas y esfuerzos posibles y realistas.

9.- Oriéntenles, sin imposiciones, en cada una de las opciones que sus hijos tendrán que hacer a lo largo de su vida académica, respetando las decisiones que adopten.

I.E.S. JUANELO TURRIANO

## Han pasado 35 años

El 29 de Agosto de 1971 contraí matrimonio con la que hoy es mi esposa, las obras de las 240 viviendas en principio pensadas para el personal de Standard Eléctrica S.A. estaban muy avanzadas. El problema es que el día llegaba y las llaves, la constructora Dragados, no nos las entregaba, al menos para meter los muebles que era lo único que pretendíamos al final, pues no procedía montar la casa para unos días en otro lugar, y retrasar la boda aún menos...

Mis gestiones no surtieron efecto por más que lo intenté, estas cosas llevan su tiempo y los papeles, más. Pocas opciones quedaban pues. ¿Datos curiosos? Citaré algunos sin entrar demasiado en detalles, ya que en una situación así es fácil imaginarse, sobre todo los mayores, como se pasa, y encima recién casados, que tampoco esto le acontece a uno todos los días. ¿Penurias? Pues igual, las propias de la situación: no teníamos luz, el agua creo recordar que de obra, sin butano, sin coche, ni moto, sin autobuses, y sin tiendas donde comprar... Para lo más neces-

sario como pan, leche, etc. íbamos a Santa. Bárbara "a dedo."

Amigos jóvenes, esto no es una "milonga de verano, tampoco un cuento", es que no había otra cosa. Así pues, como la ratita "tran laran larita barro mi casita" en los ratos libres claro. Y durmiendo en un colchón de espuma que nos dejó un familiar para arreglarnos hasta que estuvo todo limpio, con luz, butano y demás contratos y papeles en regla. Por fin nos montaron los pocos muebles que pudimos comprar. Queridos jóvenes del barrio. ¿Sabéis como se le llama a esto por mi pueblo? **Penar y pasar calamidades...**

**También sería injusto no mencionar en este relato a Vicente Conde "El Panadero"** que muy pronto nos empezó a traer los comestibles más básicos a la puerta de casa, el cual tampoco estuvo exento de problemas para poder desempeñar la labor, podríamos decir humanitaria, por que el caso no era para menos. **Muchas gracias Vicente.**

Todo esto se tenía que compatibilizar con hacer el máximo posible de horas extras, porque pagábamos al trimes-

tre casi más que ganábamos sin horas extras y había que aprovechar... Creo recordar que andaban las hipotecas a un interés del 18-19 %, que no era moco de pavo. Cuatrocientas veintitantas mil ptas. a pagar en veinte años, ahora a alguien le puede dar hasta risa, pero entonces no daba tanta, os lo aseguro. Siguiendo con la lista de penurias sólo disponíamos al menos nosotros, de una radio, la tele en blanco y negro no era alcanzable en los primeros albores de nuestro matrimonio como en el de muchos me imagino, también carecíamos de frigorífico. Recordará mi amigo y compañero Gregorio González "Goro", que en cuanto pudimos nos lo compramos en Madrid porque nos salía más arreglado de precio que por aquí. Como veréis todo era como se dice ahora "como muy divertido"...

Nunca he entrado en que número hacemos entre los primeros que vinimos a poblar este barrio, si los primeros, los segundos, o los terceros, a fin de cuentas que más da. Lo que tengo claro y con datos en la mano es que a mí, el 29 de Agosto del 71, Dragados no me quiso dar las llaves como un favor dadas mis

circunstancias por problemas de papeles como ya he relatado. El día 9 de Septiembre de ese mismo año y después de una breve luna de miel, salvados todos los obstáculos dormíamos por primera vez en nuestro piso y en nuestro barrio, que algunos hemos conocido si se me permite el símil, como los gatitos cuando nacen "**con los ojos cerrados los primeros días de su vida**"... **Quede pues constancia de este hecho.** Por tanto no viene mal repasar la historia sobre todo los más jóvenes, para cuando tengáis problemas, que seguro que los tenéis y de distinta índole, si miráis para atrás a vuestros padres etc. posiblemente os reconfortéis algo, viendo que otros hemos o han pasado más calamidades aún y aquí estamos... Como, "**La vida es sueño**" Cuentan de un sabio que un día, tan triste y misero estaba... de Calderón de la Barca. ¿Os acordáis? Valga pues como ejemplo. **Peor hubiese sido no verlo, digo yo. ¿O no? Amén.**

Ramón Casanova Quijorna

## Asociación Cultural de la Mujer Dulcinea

El próximo día 2 de octubre iniciamos el nuevo curso 2006-2007. Queremos recordárselo a todas las socias y al mismo tiempo invitar a aquellas mujeres que quieran unirse a nosotras.

Nos reunimos los lunes de 17:30 a 19 horas I en Alberche 53 Casa de las Siervas del Evangelio, que nos ceden sus locales de forma altruista, y además nos tratan con todo el cariño y respeto del que ellas están dotadas.

En nuestra asociación pretendemos: crecer como personas, formarnos culturalmente; y sobre todo cultivar la amistad. Para que todo esto se haga posible invitamos a personas muy bien preparadas: Médi-

cos, Psicólogos, Profesores, Sociólogos, Sacerdotes, Religiosas, Políticos, Catedráticos, etc.; los que vienen encantados y sin ánimo de lucro; con temas muy bien preparados y que nosotras elegimos, o dejamos que ellos elijan.

Además de todas estas maravillosas charlas o conferencias como queramos llamarlas; tenemos nuestro taller de lectura que alterna con otras actividades como son: sesiones de Psicomotricidad, clases de Canto y manualidades.

Si deseas unirse a nosotras, estaremos encantadas de recibirte.

Paqui Capuchino Valle

## ¿Qué es la mediación intercultural y que es un mediador intercultural?

Para comprender en que consiste el Servicio de Atención y Mediación Intercultural (SAMI) vamos primero a ver que entendemos por **mediación intercultural** se trata de una modalidad de intervención de terceras partes neutrales entre personas, instituciones, entidades... de culturas diferentes en situaciones de multiculturalidad significativa, en la cual el mediador tiende puentes entre los distintos actores o agentes sociales con el fin de prevenir, resolver y reformular posibles conflictos y potenciar la comunicación, pero sobre todo con el objetivo último de **trabajar a favor de la convivencia intercultural.**

Una vez entendida que es la mediación intercultural, pasamos a explicar la figura del mediador intercultural: se trata de un profesional, formado en inmigración, interculturalidad y mediación, que está adscrito al equipo de trabajo de los Servicios Sociales con la finalidad de contribuir a mejorar la comunicación y el

acercamiento mutuo, la comprensión e integración de grupos culturalmente diferentes. Desarrolla una labor de intermediación entre la población inmigrante y los servicios sociales, y entre los inmigrantes y las instituciones y recursos existentes en Toledo, así como entre la población autóctona y la extranjera. El mediador intercultural acude allí donde hay dos culturas distintas en contacto y a veces en conflicto. Su objetivo principal es acercar posturas y hacer que las dos partes se entiendan. Es una especie de puente que facilita a ambas partes, tanto población autóctona como población extranjera, acercarse, conocerse, relacionarse, etc..

¿Dónde se encuentra el SAMI en Toledo?

\*Centro Cívico Santa María Benquerencia (Polígono) C/ Río Bullaque nº 24.  
TF. 925 24 54 62. Ext. 202

\*Centro Cívico de Padilla (Casco Histórico) C/ Garcilaso de la Vega s/n. TFC. 925 25 75 29. Ext. 14.



## Autobuses: Izquierda Unida regala un abanico a los usuarios del transporte público

*A las deficiencias del servicio, se une la falta de aire acondicionado*

El pasado mes de julio el coordinador local de Izquierda Unida, Aurelio San Emeterio, acompañado de la coordinadora provincial, Sonsoles Arnau, y otros miembros de la ejecutiva local, repartieron cientos de abanicos en el mercadillo del martes como forma de protesta por el mal funcionamiento de los autobuses urbanos y para aliviar la situación de los usuarios del transporte colectivo de autobuses que han tenido que soportar los rigores del verano y la desidia del PP. Además de la falta de aire acondi-



*¿Insuvarios o sufridores?*

por un transporte público de calidad



cionado, los usuarios del barrio sufren las malas condiciones de los autobuses, algunos de los cuales han sufrido avería en el trayecto. El equipo de gobierno del PP parece poco interesado en la mejora del transporte público en la ciudad. Cambió el concejal responsable y poco más.

## Comisión Mixta: Vega Baja si, Polígono no Molina y Alejandro Gil se reúnen para hablar de Vega Baja

Si, sí, es cierto. Alejandro Gil, de la Junta de Comunidades, del PSOE, se ha reunido con Molina, del Ayuntamiento, del PP. No ha pasado mucho tiempo desde que el presidente de Castilla La Mancha anunció la paralización del proyecto Vega Baja y ambos dos han decidido crear una empresa mixta con la participación de las instituciones que ambos presiden. Van a buscar soluciones (miedo me da, pero ese es otro tema) al desguisado que los consejeros de la EMVB (del PP y del PSOE junto a sus socios privados) han provocado. Y es que uno, si quiere, no deja de sorprenderse en política.

En el Polígono, llevamos mucho tiempo reclamando la colaboración de ambas instituciones para resolver los problemas del barrio. Pero PP y PSOE no se ponen de acuerdo ni en la hora. Yo te escribo y no me respondes. Yo te doy los parques pero tú no los quieres. Y así pasa año tras año y estamos en las mismas. Que se lo pregunten a los vecinos

de la IV fase. Claro que la culpa debe ser de ellos, por comprar en el Polígono. Quizás, alguno piense que también esto es culpa de Chozas.

Los dos partidos mayoritarios siguen de la mano en la Vega Baja, como en el POM (viva el ladrillo), aunque luego en el barrio juegan a que se llevan muy mal. Pero no se preocupen los vecinos que llegan las elecciones y sus problemas se volverán a solucionar. En fin, que la próxima vez que se hable de la comisión mixta, yo pediré jamón y queso.



**Aurelio San Emeterio Fernández.**  
Coordinador Local  
de Izquierda Unida.

### BREVES

#### Izquierda Unida pregunta en el Congreso cuando se va a proceder a la retirada de la estatua de Franco de la Academia Militar de Toledo

Tras la retirada de la estatua del dictador de la Academia de Infantería de Zaragoza es el turno de la de Toledo. Es hora de poner las cosas en su sitio.

#### Junta de Distrito: Izquierda Unida pide que se mantenga el uso educativo de las aulas de la Escuela de Adultos

Con la próxima apertura del nuevo edificio de adultos del Polígono, las aulas que hasta ahora han acogido la escuela deberían mantener el uso educativo. Son varios las asociaciones que viene trabajando en este campo socio-educativo que podrían, firmando un convenio de colaboración con el Ayto, hacer uso de estas instalaciones públicas. La propuesta de Izquierda Unida fue aceptada de forma unánime por toda la Junta de Distrito.

## Carta abierta al Sr. E. (Eugenio) Martín: sobre Chozas y los gitanos

Querido Eugenio, leímos con atención tu escrito en el número 198 de VECINOS, de julio de 2006, y nos sentimos abrumados ante tanta demagogia barata. Por supuesto no esperaríamos otra cosa de una persona que se ha dedicado en los últimos años a minar y desprestigiar la figura de José E. Chozas, concejal de IU en el Ayuntamiento, con comentarios de dudoso gusto y nula información. Parece que aún no te has enterado de qué va esto, de quién parten ciertas políticas que parece que te molestan y a quién hay que exigirle las responsabilidades. De tus comentarios se desprende ignorancia o mala leche (o las dos cosas). Si es lo primero, como buenos vecinos que somos, vamos a intentar alumbrarte. Si se trata de mala leche, igual después de esto desprendes tu ira contra los políticos adecuados.

1- Las declaraciones de José E. Chozas respecto al Cerro de los Palos, para cualquier persona mínima y seriamente informada en esta ciudad, únicamente consistieron en reconocer el problema y esperar la resolución judicial. Quizá te parezca mal que Chozas no acepte un desalojo por la fuerza, pero si hubieras estado alguna vez allí verías que hay niños que no merecen ser tratados como delincuentes, aunque sean gitanos. (¿Coges la ironía, Eugenio?).

2- Chozas, como culpable único de las 48 viviendas sociales del Polígono (ese es otro de tus comentarios habituales), solo quiere crear guetos en el barrio. ¿En eso se resume tu argumento? Te olvidas de varias cosas. Te recordamos que Chozas e Izquierda Unida han trabajado de la mano de la A.VV. "El Tajo" (Asociación de la que formas parte, ¿verdad Eugenio?) para solucionar el problema, así que si ignoras la posición de IU en este asunto es porque te duermes en las Juntas de Distrito, porque no lees el VECINOS o porque no preguntas a alguno de tus compañeros en la Asocia-



**- Carpintería de PVC y Aluminio - Cabina de Hidromasaje  
- Muebles de Baño - Azulejos - Mamparas**



**C/ Hernisa, nave 23. Pol. Ind. Toledo (junto Rte. Chipirón). Telfs.: 925 23 11 66 - 687 777 513. Fax: 925 23 15 70**

ción. Y eso nosotros no podemos solucionarlo, aunque estamos dispuestos a darte las explicaciones oportunas cuando desees. Por otro lado, no estaría de más decir que la solución de las "48 viviendas" no ha llegado porque, que sepamos, ni Izquierda Unida ni José E. Chozas han gobernado nunca en esta ciudad, ni han tenido responsabilidad alguna en la política de vivienda, ni municipal ni regional.

3- Si te parece mal que algunas familias gitanas reciban viviendas, pregunta a tu concejala de Asuntos Sociales (que es del PP) o a tus responsables en materia de vivienda (que son del PSOE), pero deja de hacer populismo barato: la falta de vivienda no tiene nada que ver con que ciertos colectivos reciban alguna ayuda, comentario muy habitual en esta ciudad entre la gente como tú, Eugenio: voto a los responsables pero culpo a Izquierda Unida.

4- ¿Quieres que hablemos de las viviendas para jóvenes en el barrio? Te recordamos que el suelo es propiedad de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha (PSOE, con mayoría absoluta durante bastantes años ya), y no te vemos hacer cartitas al Consejero Alejandro Gil. Izquierda Unida ha sido el único partido que ha reclamado insistentemente que se libere buena parte del suelo del Polígono para la construcción de viviendas, primando sobre todo a los jóvenes. Si hubieras estado en las últimas reuniones de Izquierda Unida con la Asociación de Vecinos te hubieras enterado, y dejarías de decir sandeces.

5- Otro punto que seguro te molestará tanto como a nosotros es el alquiler y venta ilegal de las VPO. Esto impide que gente joven como nosotros hayamos accedido a una vivienda. Y no culpamos a los gitanos, sino a los verdaderos responsables políticos, que cada cuatro años se dedican a recabar los votos de los cooperativistas entregando cientos de llaves y engañándoles en Asambleas extraordinarias, como ocurrió en la última campaña electoral donde el candidato socialista, Alejandro Alonso, prometió suelo para determinadas cooperativas si llegaba a ser alcalde, a sabiendas de que el Ayuntamiento no tiene ninguna competencia en esta materia. Tampoco hemos visto una cartita tuya al respecto.

Esperamos que estos datos te sirvan para recapacitar y dejes de jugar con las vísceras de nuestros vecinos. Para terminar, y puesto que parece que la tienes tomada con los gitanos, te recordamos que Izquierda Unida no se dedica en campaña a conseguir unos centenares de votos haciendo promesas a este colectivo, sin cámaras ni periodistas de por medio. Pregunta al resto de los partidos, Eugenio.

*Francisco García, Ander Rodríguez y Mario Sánchez*



## PROPUESTAS SOCIALISTAS PARA PAVIMENTAR, ACERADO Y ROTONDAS DE SANTA MARÍA DE BENQUERENCIA

El Ayuntamiento de Toledo ha aprobado, con muchas prisas, la puesta en marcha de un plan de pavimentación –yo diría de asfaltado- pidiendo un préstamo a los bancos de mil millones de pesetas. A pesar de que el alcalde Molina y sus concejales querrán hacer ahora todo lo que no han hecho en una legislatura completa, es voluntad del Grupo Municipal Socialista que estas obras se hagan bien, que lleguen a todas aquellas zonas donde de verdad se necesitan, que se tenga en cuenta la opinión de sus vecinos y no se haga al antojo político del Partido Popular.

El arreglo de nuestras calles no debe ser utilizado como una baza electoral, sino una obligación de la administración a la que los ciudadanos pagan sus impuestos. Una obligación que hay que hacer todos los años y no dejarlo para el último año de legislatura municipal. Más de la mitad de las partidas destinadas al mantenimiento de las calles no se han gestionado durante los últimos años de gestión de Molina.

Es por ello, que los concejales socialistas hemos elaborado un catálogo de calles prioritarias donde actuar. El caso de Santa María de Benquerencia y el Polígono industrial, creemos, y así lo hemos denunciado en numerosas ocasiones, que es bastante especial, pues son muchas las vías que el PP ha ido abandonando a lo largo de los años.

Así, en el barrio residencial proponemos que se actúe con carácter de urgencia en la mejorad del firme de las calles Estenilla, Valdemarías y las rotondas de Estenilla y Alberche, Estenilla y Valdemarías y Boladiez y Cascajoso, así como en las calles Guadarrama, Alberche, Bullaque, Boladiez, Fresnedoso, Yedra, Valdehuesa, Guajaraz, Tiétar, Torcón y el Paseo de Federico García Lorca, para las que proponemos además el arreglo de su acera. Molina sólo quiere acerar las calles de la Avenida de la Reconquista.

En el Polígono industrial, para el que Molina ha prometido inversiones millonarias en varias ocasiones y nunca ha cumplido, proponemos como prioritarias para mejorar su firme y sus aceras las calles Jarama, Río Marchés, Río Valdemolinos, Valdelosozos, Valdecavero, Arroyo Gadea, Hernisa y Valdecarza.

Éstas son las calles que desde el Grupo Municipal Socialista consideramos prioritarias para incluir dentro del plan especial de pavimentación, pero aún así hay otras muchas en el Polígono cuyo estado no es el que todos deseamos. Esto es así, porque con

Molina casi dos legislaturas en el Gobierno municipal no ha hecho nada por el mantenimiento de nuestras calles.

Los socialistas hemos planteado estas calles porque responden a necesidades objetivas, prioritarias y están exentas de carácter electoral.

Durante todo este tiempo, el alcalde Molina ha realizado una desastrosa gestión en materia de inversiones que en este último año preelectoral quiere resolver endeudando a nuestra ciudad con seis millones de euros en un nuevo crédito. Ha anulado año tras año miles de millones en inversión pública y en mantenimiento de viales. Ahora, en los próximos meses quiere simular sus promesas incumplidas.

Desde el Grupo Municipal Socialista, además, hemos presentado numerosas mociones para el arreglo de las calles del barrio. Ahí están nuestra solicitud, varias veces exigida, del arreglo del peatonal de Federico García Lorca, nuestras denuncias sobre los baches y reparachados en el Polígono industrial y en las principales calles de Santa María de Benquerencia como la calle Alberche, etc...

En definitiva, los socialistas pensamos que el mantenimiento de la ciudad se debe hacer con el trabajo del día a día y no proponer soluciones "in extremis" para tratar de lavarse la cara de cara a la opinión pública quienes son responsables de no haber trabajado cuando tenían que haberlo hecho. A los ciudadanos ni se les puede ni se les debe engañar, porque son la base fundamental del trabajo que debe realizar un alcalde.



*Alejandro Alonso Núñez  
Presidente y Portavoz del Grupo Municipal Socialista*

**Esperanza Moreno Sánchez**

### CLASES PARTICULARES

PRIMARIA, SECUNDARIA, BACHILLER Y PAU

VEN Y APRENDE

Clases diarias

Travesía Guadarrama, 25 - Bis  
Tel.: 925 24 07 84

**Sie** YA TIENES EL SERVICIO TÉCNICO QUE NECESITAS

SISTEMAS INFORMÁTICOS Y ELECTRÓNICOS 2002, S.L.L.

**REPARAMOS TELEVISIONES, VIDEOS, MONITORES, ORDENADORES, ETC.**

RECOGEMOS SU APARATO EN SU DOMICILIO

VENTA DE ORDENADORES NUEVOS Y DE OCASIÓN

SERVICIO TÉCNICO

SONIDO  
VIDEO  
TELEVISIÓN  
INFORMÁTICA  
REDES

925 23 27 15

www.sie2002.net  
e-mail: info@sie2002.net

C/ RETAMOSILLO LOCAL Nº 20  
45007 TOLEDO

## El Lábaro no pudo adjudicarse su torneo de presentación que se llevó el Puerto de Sagunto

Los beneficios procedentes de la venta de entradas se destinaron a la Escuelita de Inmigrantes del barrio

### S. Miguel

El Alser Puerto de Sagunto dejó clara su superioridad y se adjudicó el trofeo que sirvió como presentación del Lábaro Toledo BM. Ni el cuadro dirigido por Javier Márquez, ni el filial del FC Barcelona, que dio muestras de contar con la mejor cantera de España, pudieron frenar el ímpetu del cuadro valenciano que venció con total merecimiento.

Los beneficios procedentes de la recaudación de entradas fueron a parar a una buena causa. La directiva del conjunto naranja acordó destinar todos los ingresos obtenidos con la venta de localidades a la Escuela de Inmigrantes del barrio, coordinada por la Asociación de Vecinos 'El Tajo', la parroquia San José Obrero, la Asociación de inmigrantes de Toledo y la Asociación Socioeducativa Ayatana. Así, poco antes del comienzo del encuentro ante el FC Barcelona, algunos de los jóvenes que participan en el proyecto acudieron al centro de la pista para fotografiarse con los integrantes de las plantillas del Lábaro Toledo y el filial blaugrana sosteniendo el cheque con la cantidad percibida.

El primer choque del triangular enfrentó al cuadro valenciano con el anfitrión y se resolvió en los últimos minutos de partido. Ambos equipos jugaron a un nivel muy parejo, aunque el Puerto de Sagunto anduvo siempre por detrás en el marcador. La ventaja nunca excedió los dos goles pero, aún así, el Lábaro no parecía encontrarse en su mejor tarde para derrotar al rival.

Sin duda alguna, el mejor del encuentro fue el cancerbero de los valencianos, José Antonio Peg. El portero cuajó una notable actuación y logró detener una buena parte de las embestidas toledanas. Asimismo, Quique Andreu soltó su fuerte brazo en varias ocasiones para dejar en entredicho la defensa toledana.

El jugador del Puerto de Sagunto fue capaz de batir a los guardametas toledanos con todo tipo de lanzamientos. Sólo



con la reaparición de Rubén Rodríguez, que se permitió el lujo de marcar un tanto desde su propio campo, el Lábaro fue capaz de realizar un par de blocajes al inspirado Andreu.

Con todo, los toledanos llegaron a los últimos segundos igualados en el marcador, lo que les permitía depender de sí mismos para adjudicarse su torneo. Pero una mala defensa del Lábaro Toledo en la última posesión le permitió a Carlos Benito anotar para decidir el partido.

### Intensidad

Si el primer encuentro estuvo muy competido, el segundo no le fue a la zaga. El FC Barcelona y el Puerto de Sagunto disputaron un choque muy intenso, aunque los valencianos estaban más cansados que los catalanes. En principio, el filial blaugrana fue el que llevó la iniciativa en el marcador y el juego, apoyándose sobre todo en su extremo zurdo, Jairo Gómez.

Sin embargo, en los instantes finales

de la primera mitad los valencianos comenzaron a entrar en el partido y disimularon bien el cansancio del compromiso anterior. Con una gran actuación de sus hombres de primera línea, que conseguían anotar desde varias posiciones, llegaron al descanso con sólo un gol de desventaja.

En el segundo tiempo, el encuentro siguió por el mismo camino, aunque los catalanes parecían más descentrados debido a la actuación de los colegiados. En los primeros cinco minutos del periodo, ningún equipo logró anotar, lo que da una idea clara de la dureza con la que ambos conjuntos defendían. Tuvo que ser Daniel Rodríguez del Puerto de Sagunto quien hiciera el primer tanto y, a partir de entonces, sus compañeros se vinieron arriba.

Realizando su último esfuerzo del torneo, los valencianos le dieron la vuelta al marcador y se llevaron el triunfo que les coronaba como vencedores absolutos. De nuevo, José Antonio Peg con sus paradas fue el artífice de la victoria.

Así las cosas, el tercer choque quedaba sin apenas interés, algo que se notó en la presencia de aficionados en las gradas. En el último envite, los de Márquez derrotaron a un FC Barcelona que llegó al enfrentamiento muy cansado y con la certeza de que el trofeo ya tenía dueño. El cuadro naranja jugó, no obstante, a un buen nivel y conservó al menos la honra de no perder todos sus encuentros en su torneo de presentación, que además sirvió para contribuir a una buena causa.

## Gran éxito social, deportivo y solidario en Toledo

Gracias a la colaboración inestimable del Lábaro Toledo Balonmano, el pasado sábado 9 de Septiembre, pudimos disfrutar junto con nuestros niños de un gran triangular benéfico Lábaro Toledo, Puerto Sagunto y Barcelona B. los fondos recaudados fueron destinados al proyecto Escuelita que lleva más de 7 años tratando de trabajar por la erradicación de las desigualdades y por el desarrollo de un mundo más igualitario donde se pueda convivir en paz,

enriqueciéndonos diariamente de las diferencias y similitudes de nuestros convecinos. Desde la Asociación Socioeducativa Ayatana, A.VV El Tajo, Parroquia San José Obrero y A. de Inmigrantes de Toledo, nuestros niños, educadores y voluntarios queremos hacer público nuestro más sincero agradecimiento a este club por su colaboración y por hacernos vibrar en las gradas en cada partido.

¡¡¡Gracias por todo!!!

### Resultados

Lábaro Toledo BM 22  
Puerto de Sagunto 23

Puerto de Sagunto 18  
FC Barcelona 16

Lábaro Toledo BM 21  
FC Barcelona 19

### Torneo de Minibasket para el CB Polígono

El 30 de septiembre los cuatro equipos de minibasket del CB Polígono, dos masculinos y dos femeninos, participarán en un torneo amistoso organizado por el CD Distritos Olímpicos de Madrid. De esta manera se devuelve a los madrileños la visita que ellos hicieron la presente primavera.

### Triviño subcampeón de España por partida doble

Triviño está completando un año perfecto. En el Campeonato de España de natación Máster celebrado en Pamplona se colgó dos meritorias medallas de plata, en 100 y 200 metros mariposa. A ellas hay que sumar las 14 medallas del Campeonato de Europa de Bomberos, que le hacen afrontar sus próximas competiciones con motivación.

### Lorena Morón y Mario Marín se cuelgan sendas medallas de bronce en los Europeos

Lorena Morón y Mario Marín fueron seleccionados por la selección para representar a España en el Campamento de Europa Júnior de Salvamento. Ambos pertenecen al Club Oriol Imperial y se proclamaron campeones nacionales. Mario Marín se colgó la medalla de bronce en la prueba de Line Throw y Lorena Morón hizo lo propio en la prueba de 4x50 de nado con obstáculos.

**POLIDENT CLINICA DENTAL**  
La Salud es cosa de Profesionales  
C/Rio Miño, 11 TOLEDO (45007) Tlf.: 925 233 807  
LABORATORIO DE PROTESIS propio

**250 atletas clasificados en la XXIX Carrera Pedestre Popular Toledo-Polígono**

**Israel García (FILA TEAM) y Naiara Pérez (TRITOLEDO), vencedores absolutos**



Israel García entrando en meta

- En el Memorial Marcial Díaz, fue homenajeado Julio Rey por nuestra A.VV. "El Tajo"
- Excelente participación a pesar del cambio de fechas
- La llegada a la nueva pista de atletismo del barrio supone un cambio cualitativo importante



Naiara Pérez vencedora absoluta

En nuestra vigésima novena edición, Israel García ha vuelto a vencer en nuestra prueba, con 32 minutos y 51 segundos, como ya lo hiciera en el año 2003 y 2004, después de que el año pasado fuera nuestro vecino Miguel Ángel Pulido el vencedor de la misma, donde Israel había quedado en tercer lugar. En esta ocasión, no ha dado opción a sus rivales después del paso por el Km. 3, se marchará sólo hacia la meta, dejando en tierra de nadie al segundo clasificado, Miguel Vera, atleta de Fuente del Fresno (Ciudad Real), que defiende los colores del Tritoleado. Para el tercer y cuarto lugar, importante duelo del veterano José Ignacio Gómez Peña (Bikila Toledo) y el atleta que defiende los colores del Club Atletismo San Pablo, David Fernández, haciéndose éste con el tercer puesto en la misma línea de meta en un emocionante sprint. Destacar el quinto puesto del joven del CCM-CAT, Alejandro Martín Caro. En categoría femenina, victoria de la atleta del TRITOLEDO, Naiara Pérez que ha llegado a meta en el puesto 92º con un crono de 42:29, seguida de Isabel García que ha tardado 45:21 entrando en el puesto 106º y en tercer lugar fue para Miriam López, que ha terminado en la posición 133º con un crono de 47:25.

Destacar la presencia del homenajeado Julio Rey, que después de su éxito en el campeonato de Europa, hacía aún más meritorio el aplazado homenaje que la A.VV. "El Tajo" tenía previsto para el pasado 30 de Junio.

AGC (reportaje fotográfico de Jesús Muñoz Martínez)



La Asociación de Vecinos homenajeó a Julio Rey

**La Papelería del Paseo**  
LIBROS REVISTAS PRENSA DIARIA PAPELERÍA REGALOS FOTOCOPIAS

**Y ahora también...**

**TEMARIOS**

**Para preparar oposiciones**

Pº FEDERICO Gª LORCA, LOCAL 7  
(Junto al BAR SOL)  
925 24 59 54

**COMIDAS Y CENAS DE EMPRESAS**

**Alberto's**  
Restaurante-Cafetería

**Menú Diario 8 €**  
(10 platos a elegir)

TELF. 925 232 549  
C/ RÍO FRESNEDOSO. 15  
45007 TOLEDO

**MORENO-VENTAS**  
IMPRESA

C/ Arroyo Gadea, 20  
Teléfono 925 23 30 50 - Fax 925 23 32 04  
E-mail: [impmorenoventas@airtel.net](mailto:impmorenoventas@airtel.net)  
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO





Sprint por el tercer puesto



Miriam López 3ª clasificada



Grupo del Concejal de Deportes



Podium femenino



Podium masculino



**¿Quieres emprender un negocio seguro y con futuro?  
MUTUA GENERAL DE SEGUROS BUSCA:  
AGENTES COMERCIALES  
PARA STA. MARÍA DE BENQUERENCIA**

**OFRECEMOS:**

- Formación a cargo de la empresa.
- Diversos apoyos de marketing.
- Oficina propia de la entidad.
- Ingresos mínimos garantizados.



**Interesados, contactar con:**

**D. Santiago Cabañas Alonso, AV. Río Alberche, 3 Tfno. 925 23 49 88  
scabanas@mgs.es**

## Nos dejaron....

En breve espacio de tiempo han fallecido nuestros compañeros, amigos y vecinos, Segundo Granados Chica y Francisco Guirao Martínez. Paco, después de una larga dolencia; Segundo, en un par de días.

Nos dejaron demasiado temprano. Eran vecinos de los más antiguos, compañeros de la asociación y trabajadores de dos grandes empresas desaparecidas, Stándar Eléctrica e Ibertubo, ....Nos vamos dejando jirones por el camino.

Pero Paco y Segundo, como pioneros en el barrio, gozaban de ese espíritu de colaboración que en tiempos difíciles nos hacían apiñarnos, ser solidarios. Segundo, siempre participando, repartiendo el periódico, solicito para echar una mano en los diferentes eventos, para lo que se le demandase... Al igual que Paco, también socio y colaborador en el reparto de su "Vecinos", de la Peña "El Quejio", la Escudería Circuito del Tajo"....

Compañeros: notamos vuestra ausencia, os recordaremos.

La asociación de vecinos, quiere hacer un sencillo acto de agradecimiento y reconocimiento dentro de la Semana Cultural, en la apertura del viernes, 6 de octubre, a las 20 horas, en el Centro Social.

Hasta siempre.

## No a la violencia contra la mujer

No puedo dejar de pensar en la cantidad de mujeres que cada día mueren a manos de sus respectivas parejas. Me produce una sensación de vacío y desasosiego tal, que muchas veces pregunto qué está pasando en esta sociedad para que esto se nos escape de las manos de esta manera.

No sé si la misma agresividad hacia la mujer que existe hoy en día existía hace años, cuando los medios de comunicación no estaban tan al cabo de la calle de los temas de violencia de género. Lo que sí sé es que en lo que va de año, cerca de 60 mujeres han fallecido sólo por el capricho de quien supuestamente más las quería. En muchos casos, ya existían antecedentes de malos tratos en el ámbito familiar. En otros, nunca se había sabido nada, quizás porque nunca había habido un cachete por medio, quizás porque siempre se había sufrido en silencio sin decirle nada a nadie, con la esperanza ciega y nula de que eso iba a cambiar.

Muchos achacan a los medios de comunicación el exceso de violencia, pero que nadie se equivoque. No son ellos

los que levantan la mano, el gatillo o empuñan la navaja. Son meros portadores. Quizás si no se publicitase no se darían alas a otros maltratadores. Pero, quizás también, de no ser así, serían muchas más las mujeres que sufrirían en silencio esta lacra por miedo y vergüenza a que la sociedad las reconociera como mujeres que sufren malos tratos.

Pienso muchas veces que la cultura del macho ibérico, del extraordinario machismo que existe en España lleva a pensar que la mujer es propiedad del marido, como durante muchos años se lo hicieron creer. La 'liberación femenina' y el hecho de que la mujer sea más o menos tenida en cuenta dentro de la sociedad provoca que muchos hombres todavía no hayan asimilado este progreso. No es menos cierto que los pocos años de Democracia nos llevan a tener que adelantar el tiempo per-

tido a pasos agigantados, pero la época en la que para sacar dinero de la cuenta corriente había que tener permiso del marido ya ha pasado a la historia. Y lo peor de todo es que cada vez son hombres más jóvenes los que reproducen esta conducta.

Es verdad que afortunadamente hoy tenemos una ley que, de un modo u otro, protege a la mujer. Pero no basta, no es suficiente a tenor de los resultados. Las órdenes de alejamiento se dictan con la misma rapidez que se pasan por alto y en muchas ocasiones la huida hacia delante, a una casa de acogida no es suficiente.

Mientras los hombres sigan pensando: 'Mía o de nadie' tendremos que seguir sufriendo esta lacra que en nueve meses se ha cobrado la vida de, al menos, 60 mujeres. Basta ya!

Rosa M. Nogués

PUNTOS REGALOS CCM

# Gente que SUMA y GANA

Ahora puedes empezar a sumar usando las Tarjetas CCM, con los Planes de Pensiones o participando en las promociones que tenemos preparadas. Podrás conseguir numerosos regalos.

punt CCM



www.ccm.es

Consulta el catálogo de regalos en tu Oficina CCM más próxima.

CCM



FOTO DEL MES: En tanto en otros lugares de la ciudad se levantan acerados en aceptable estado, esta es la situación del lugar más emblemático de nuestro barrio.



ESTACIÓN DE SERVICIO  
**PÉREZ GAMERO**  
ABANDERADA POR REPSOL

LAVADO AUTOMÁTICO  
ENGRASE - TALLER - NEUMÁTICOS  
GASOLINA EUROSUPER  
CAFETERÍA - RESTAURANTE  
TODO PARA SU COMODIDAD

Avda. Guadarrama, Parcela 152. Tel.: 925 23 10 38.  
Polígono Industrial. TOLEDO